



COLLECTION LITOLFF.

**LES NOCES DE FIGARO.**

Opéra

de

**W. A. MOZART.**

Traduction française rythmée

par

**A. van Hasselt et J.-B. Rongé.**

Partition complète pour Chant et Piano.

*La traduction française, propriété de l'éditeur, est déposée.*

**BRAUNSCHWEIG.  
HENRY LITOLFF'S VERLAG**

LONDON  
ENOCH & SONS

PARIS  
ENOCH FRÈRES & COSTALLAT

BOSTON  
ARTHUR P. SCHMIDT & CO

ST PETERSBOURG  
J. JURGENSON

AMSTERDAM  
SEYFFARTD SCHE BUCHHANDLUNG



# PERSONNAGES.

## SOPRANOS.

La Comtesse.  
Suzanne.  
Chérubin.  
Marceline.  
Barberine.

## TÉNORS.

Bazile.  
Brid'oison.

## BASSES.

Le Comte.  
Figaro.  
Bartholo.  
Antonio.

## TABLE.

### ACTE I.

N <sup>o</sup>	Description	Page
	<b>Ouverture</b> .....	3.
N <sup>o</sup> 1.	<b>Introduction.</b> Onze... treize... quinze... F.S.....	9.
— 2.	<b>Duo.</b> Par là, que madame, La nuit te réclame. F.S.....	11.
— 3.	<b>Cavatine.</b> Bien! si la danse plaît au cher comte. F.....	19.
— 4.	<b>Air.</b> Oui, vengeance, oui, oui, vengeance. B <sup>lo</sup> .....	23.
— 5.	<b>Duo.</b> A vous, belle dame, je cède la place. S.M.....	26.
— 6.	<b>Air.</b> Qu'est-ce donc que j'éprouve en mon âme? Ch.....	33.
— 7.	<b>Trio.</b> Ciel! qu'entends-je? Quelle audace! Le C. B <sup>le</sup> S.....	37.
— 8.	<b>Choeur.</b> Viens, ô jeunesse!.....	47.
— 9.	<b>Air.</b> Tu n'iras plus troubler, coeur volage. F.....	49.

### ACTE II.

— 10.	<b>Air.</b> Viens, amour, oh! viens, doux rêve. La C.....	55.
— 11.	<b>Air.</b> Qui peut me dire, Mais sans détour. Ch.....	57.
— 12.	<b>Air.</b> Beau page, allons à deux genoux. S.....	60.
— 13.	<b>Trio.</b> Allons, ouvrons bien vite. S. La C. Le C.....	65.
— 14.	<b>Duo.</b> Bien vite, ouvrons la porte. S. Ch.....	71.
— 15.	<b>Final.</b> Sors enfin de là, beau page. S.M.B <sup>le</sup> Le C. B <sup>lo</sup> F. A.....	75.

### ACTE III.

— 16.	<b>Duo.</b> Peut-on ainsi, cruelle, Faire languir mon coeur. S. Le C. ,,	126.
— 17.	<b>Récitatif et Air.</b> Quoi! sa cause est gagnée? Le C.....	130.
— 18.	<b>Sextuor.</b> C'est ta mère, ô joie extrême! S.M.B <sup>son</sup> L.C. B <sup>lo</sup> F.....	137.
— 19.	<b>Récitatif et Air.</b> O Suzanne, viens donc! La C.....	149.
— 20.	<b>Duo.</b> J'écoute... Quel doux astre, fleur de l'ombre. S. La C.....	154.
— 21.	<b>Choeur.</b> C'est pour vous que sont écloses.....	157.
— 22.	<b>Marche.</b> Ah! c'est la marche! En place! S. La C. Le C.F.....	159.
— 23.	<b>Choeur.</b> O vous, coeurs fidèles, amants de l'honneur.....	161.

### ACTE IV.

— 24.	<b>Air.</b> Cette épingle! qui l'a vue? B <sup>ine</sup> .....	168.
— 25.	<b>Air.</b> Mon Dieu, le fait le prouve, M.....	169.
— 26.	<b>Air.</b> Oh! j'avais, encore jenne. B <sup>le</sup> .....	173.
— 27.	<b>Récitatif et Air.</b> Tout est en ordre. O mes projets, tout vous seconde. F.....	178.
— 28.	<b>Récitatif et Air.</b> L'heure est là. Joie extrême! S.....	184.
— 29.	<b>Final.</b> Ça, marchons avec prudence.....	187.

### SUPPLÉMENT.

<b>Air.</b>	Toi que j'aime, mon coeur t'implore, La C.....	219.
-------------	--	------

# OVERTURE.

**Presto.**

The musical score is written for piano and consists of six systems. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system is marked *pp*. The second system features a *f* dynamic. The third system is marked *pp*. The fourth system features a *f* dynamic. The fifth system features *f* and *p* dynamics. The sixth system features *f* and *p* dynamics.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many sixteenth notes in the treble and eighth notes in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar rhythmic patterns and textures as the first system, with dense sixteenth-note passages in the treble.

Third system of musical notation. The bass line becomes more prominent with a series of sixteenth-note runs. Dynamic markings *sp* (sforzando) are placed above the bass staff in the latter half of the system.

Fourth system of musical notation. The treble staff has *sp* markings at the beginning, followed by a *p* (piano) marking. The bass staff continues with rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff features several *sp* markings. The bass staff has a *f* (forte) marking at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The treble staff has *f* and *p* markings. The bass staff continues with a steady rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It features a dense texture of sixteenth notes in the treble and a more active bass line.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *pp*.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. It includes a trill (*tr*) in the treble staff and dynamic markings like *f* and *p*.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *f*, *p*, and *pp* across the system.

Fifth system of musical notation, characterized by frequent dynamic shifts between *f* and *p*.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *pp*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with various note values and rests.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in G major and 2/4 time. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by a variety of textures and dynamics. The first system features a treble staff with chords and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. The second system introduces a more complex texture with triplets in the treble and a bass line with some rests. The third system shows a melodic line in the treble with a more active bass line. The fourth system continues with a similar texture, ending with a *sf* dynamic. The fifth system is dominated by a rapid sixteenth-note run in the bass, with *sf* dynamics in both staves. The sixth system features a similar sixteenth-note texture, with *sf* dynamics in the bass and *p* in the treble. The seventh system concludes with a *sf* dynamic in the treble and a *p* dynamic in the bass, ending with a final chord.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with slurs and dynamic markings *p* and *f*.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with slurs. The bass staff features a steady accompaniment with dynamic markings *p* and *f*.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and a trill. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and a trill. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and dynamic markings *pp*.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs and dynamic markings *cresc.*

This page of musical notation is for a piano piece in G major and 4/4 time. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a dynamic marking of *f*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The bass line is generally simpler, often using quarter notes and rests. The piece ends with a double bar line and repeat signs.

# ACTE 1.

## N<sup>o</sup> 1.

### INTRODUCTION.

FIGARO. SUZANNE.

Allegro.

The first system of the introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the introduction. It features a *cresc.* (crescendo) marking in the upper staff and a *f* (forte) dynamic in the lower staff. The melodic line in the upper staff becomes more active, and the accompaniment in the lower staff maintains its rhythmic pattern.

The third system shows a *f* (forte) dynamic in the upper staff and a *p* (piano) dynamic in the lower staff. The melodic line in the upper staff has a more pronounced melodic contour, and the accompaniment in the lower staff continues with eighth notes.

The fourth system features a *f* (forte) dynamic in the upper staff and a *p* (piano) dynamic in the lower staff. The melodic line in the upper staff concludes with a few notes, and the accompaniment in the lower staff ends with a final chord.

FIGARO. (mesurant.)

The vocal entry of Figaro begins with the lyrics "On-ze..." and "trei-ze...". The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in common time and has a steady, measured rhythm.

The vocal entry of Figaro continues with the lyrics "quin-ze...", "tren-te...", and "Tren - te-qua- tre...". The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music maintains its measured, steady rhythm.

## SUZANNE. (regardant dans le miroir.)

qua - ran - te - trois. Oh! com - bien je suis con - ten - te! Frais ru -

bans et fleurs de choix, Ça mi - ra fort bien, je crois. Vois un

**FIGARO.**

On - ze...

peu, Mon bra - ve Fi - ga - ro, Vois un peu, Mon bra - ve

trei - ze...

Fi - ga - ro. Mais, mon Dieu! Vois un peu, Vois ces fleurs et ces den -

quin - ze... tren - te...

tel - les. Tiens, re-gar-de; me vont - el - les?

Tren - te - qua - tre... qua-ran - te -

Vois un peu, Mon brave Fi - garo, Vois ces fleurs et ces den - tel - les. Tiens, re-gar-de; me vont -

trois .

*cresc.*

**FIGARO.**

el - les? Oui, mon coeur, ces fleurs si bel - les Sont tes soeurs. Aus - si, crois -

Mais, mon Dieu!

moi, Dieu les fit ex - près pour toi. Oui, mon an - ge,

Vois un peu. Vois ces fleurs et ces den - tel - les. Quoi! vrai -  
ces fleurs si bel - les, Oui, vrai -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Vois un peu. Vois ces fleurs et ces den - tel - les. Quoi! vrai -". The middle staff is the bass line, also in one sharp. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It includes dynamic markings like *pp* and *mf*.

ment ces fleurs si bel - les Dieu les fit ex - près pour moi, pour moi, pour  
ment ces fleurs si bel - les Dieu les fit ex - près pour toi, pour toi, pour

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has lyrics: "ment ces fleurs si bel - les Dieu les fit ex - près pour moi, pour moi, pour". The bass line (middle staff) has lyrics: "ment ces fleurs si bel - les Dieu les fit ex - près pour toi, pour toi, pour". The piano accompaniment (bottom staff) includes dynamic markings like *mf*.

moi? Ah! pour nous, dès ce soir, quelle fê - te! Car au pied de l'au - tel qui s'ap -  
toi. Ah! pour nous, dès ce soir, quelle fê - te! Car au pied de l'au - tel qui s'ap -

The third system continues the musical score. The vocal line (top staff) has lyrics: "moi? Ah! pour nous, dès ce soir, quelle fê - te! Car au pied de l'au - tel qui s'ap -". The bass line (middle staff) has lyrics: "toi. Ah! pour nous, dès ce soir, quelle fê - te! Car au pied de l'au - tel qui s'ap -". The piano accompaniment (bottom staff) includes dynamic markings like *mf* and *p*.

prê - te. Ce cha - peau si co - quet sur ma tê - te, Ta Su - zan - ne te don - ne sa  
prê - te, Ce cha - peau si co - quet sur sa tê - te, Ma Su - zan - ne me don - ne sa

The fourth system concludes the musical score. The vocal line (top staff) has lyrics: "prê - te. Ce cha - peau si co - quet sur ma tê - te, Ta Su - zan - ne te don - ne sa". The bass line (middle staff) has lyrics: "prê - te, Ce cha - peau si co - quet sur sa tê - te, Ma Su - zan - ne me don - ne sa". The piano accompaniment (bottom staff) includes dynamic markings like *p* and *mf*.



foi, Ta Su - zan - ne te don - ne sa foi. Su - zanne, ta Su -  
 foi, Ma Su - zan - ne me dou - ne sa foi. Su - zanne, ma Su - zanne,  
 zanne, oui, Su - zan - ne te don - ne sa foi. Vi - vre pour  
 oui, Su - zan - ne me don - ne sa foi. Vi - vre pour  
 toi Telle est sa loi. Oui, Su - zan - ne te don - ne sa  
 toi Telle est ma loi. Oui, Su - zan - ne me don - ne sa  
 foi.  
 foi.

# N<sup>o</sup> 2 .

## DUO.

FIGARO. SUZANNE.

**Allegro .**

FIGARO. (montrant la porte à gauche.)

Par là, que Ma -  
 da - me, La nuit, te ré - cla - me, La  
 nuit, te ré - cla - me, Din, din, din, din, en deux pas, mon a -  
 mour, on est là. Par  
 ci, que m'ap - pel - le Le comte, ô ma bel - le,

Le conte, ô ma belle, Don, don, don, don, en trois

sauts près de lui me voi - là.

SUZANNE.

Et puis si le com - te, dès l'au - be nou - vel - le,

Te son - ne, te sonne et t'ap - pel - le, Din, din, din,

din, et t'en - voie a trois mil - les d'i - ci, Din, din, din,

din, voi-ci Qu'à ma porte, on con naît sa ma - li - te, Le dia - ble se  
 glis - se... Su - zan - ne, tais - toi, Su - zan - ne, crois - moi, Su -  
 E - cou - te... mais é - cou - te...  
 zan - ne, tais - toi, crois - moi, Tais -  
 din, din, don, don, é - cou - te... Tu  
 toi, crois - moi, Tais - toi. A - ché - ve...  
 veux qu'on a - ché - ve? Tu veux qu'on a - ché - ve? Mais chas - se d'a -

*p* *f* *cresc.*  
**FIGAR.**  
*f* *p*  
**SUZANNE.**  
*f* *Recit.* *a Tempo*  
*cresc.* *f* *p*  
*cresc.*

FIGARO.

bord les soupçons, ô ja-loux. Voy - ons qu'on a - chève. Voy - ons qu'on a -

SUZANNE

chève. Pour - tant tout mon coeur en fré - mit, en - tre nous. Tu

veux que je parle, aux soupçons fais donc trê - ve.

FIGARO.

Ma foi J'ai le coeur plein de

Tu veux que je parle. aux soupçons fais donc trêve. Eh  
doute et d'ef-froi. Ma foi, J'ai le coeur plein de doute, oui, crois - moi. Ma

quoi! Ton a-mour peut dou-ter de ma foi? Aux vai - nes a - lar -  
 foi J'ai le coeur plein de doute et d'ef- froi, De dou - te, de doute

*p* *cresc.* *f* *p*

mes, crois - moi, Fais trê - ve, fais trê - ve, crois - moi.  
 et d'ef - froi, De dou - te, de doute et d'ef - froi, De

*f* *p* *cresc.* *fp* *fp*

Aux vai - nes a - lar - mes, va, fais  
 doute et d'ef - froi, De doute et d'ef - froi, De doute et d'ef -

trê - ve.  
 froi.

*dimin.* *pp*

## CAVATINE.

FIGARO.

Allegretto.

FIGARO.

Bien! si la dan - se plaît au cher com - te, Moi j'y suis maî - tre. Sur moi qu'il  
 comp - te. J'ai des mu - si - ques dans tous les tons. J'ai des mu - si - ques  
 dans tous les tons, oui, dans tous les tons, oui, dans tous les tons.  
 S'il veut se ren - dre A mon é -  
 co - le, Il peut y pren - dre Main - tes le - çons.

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music. Each system includes a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegretto'. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and describe Figaro's musical skills and his relationship with the Count.

*f* *p* *f* *p*

S'il veut se ren-dre A mon é-co-le, Il peut y pren-dre Main-tes le- çons, oui,

*f* *p* *f* *p*

main-tes le- çons, oui, main-tes le- çons. Voy- ons

*f* *p* *f* *fp* *fp*

il faut d'a-bord, il faut, mor-

*fp* *fp*

bleu! Mais pia- no, pia- no, pia- no,

*fp*

pia- no, pia- no, pia- no, pia- no! Mieux vaut peut -



é - tre Voir, ô mon maî - tre, Voir vo - tre jeu.

**Presto.**

Donc à mon ai - de, ruse et fi - nes - se! Là quel - que poin - te, là quel - que a - dres - se.

Puis cet - te trame en - fin Va pren - dre fin, va pren - dre fin.

Donc à mon ai - de, ruse et fi - nes - se! Là quel - que poin - te, là quel - que a - dres - se.

Puis cet - te trame en - fin Va pren - dre fin, Puis cet - te trame en - fin Va pren - dre fin,

*p* Puis cet-te trame en-fin, va pren-dre fin *f* Va pren-dre fin, va pren-dre fin.

The first system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking.

*p* Bien! si la dan - se plaît au cher com-te, Moi j'y suis maî - tre;  
**Tempo I<sup>o</sup>**

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It begins with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction **Tempo I<sup>o</sup>**.

sur moi qu'il comp - te. J'ai des mu - si-ques dans tous les tons, Et je tiens

The third system continues the vocal line and piano accompaniment.

prê - tes main - tes le - çons, oui, main - tes le - çons, oui, main - tes le -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment.

cons.  
**Presto.**

The fifth system shows the piano accompaniment for the final section, marked **Presto.** and *f*.

N<sup>o</sup> 4.  
AIR.  
BARTHOLO.

Allegro con spirito.

BARTHOLO.

Oui, ven-geance, oui-oui, vengeance! Vrai plaisir des dieux, vengeance! Vrai plaisir des dieux, vengeance!

Va, mon coeur, point de clémence, Point d'oubli quand on t'offense, Point de grâce, non, non, c'est dit, Point de grâce pour lui. fri-pon, fri-pon mau-dit!

*f.* *p* *f.*

Viens, a - dres - se, viens, pru - den - ce, Viens, chi - ca - ne,

*p*

viens, sci - en - ce, Puis l'a - fai - re Peut se

fai - re. Viens, a - dres - se, viens, pru - den - ce, Viens, chi - ca - ne, viens, sci - en - ce. Puis l'a - fai - re Peut se

*cresc.*

fai - re, Puis l'a - fai - re Peut se fai - re. La chose est clai - re, La chose est

( se pos nt un doigt sur le front )

clai - re, La chose est clai - re. Tout mon plan, mon plan est

là. Dieu nous aide et tout i - ra.



He! fal - lût - il re - tour - ner tout le



co-de, D'un vrai pro-cu-reur je con-nais la mé-tho-de, L'af-fai-re je veux la trai-ter à ma



mo-de. Sans doute un bi-ais en-fin nous vien-dra. He! fal - lût - il re-tour-ner tout le



co-de, D'un vrai pro-cu-reur je con-nais la mé-tho-de, L'af-fai-re je veux la trai-ter à ma



mo-de. Sans doute, un bi - ais en - fin nous vien - dra. Quel - que chi -

ca - ne, — puis tout i - ra, oui, tout i - ra. Ha! dans Sé -

vil - le, grâce à Don Bar - tho - lo, De maî - tre Fi - ga - ro.

Cha - cun ri - ra. Ha! dans Sé - vil - le, grâce à Don Bar - tho - lo.

De maî - tre Fi - ga - ro, cha - cun ri - ra, De maî - tre

Fi - ga - ro, Oui, l'on ri - ra, De

maî - tre Fi - - ga - ro, Oui, l'on ri -

*cresc.*

ra, Oui, l'on ri - ra,

Oui, l'on ri - ra. Oui, tout i -

ra.

N<sup>o</sup> 5.

## DUO.

SUZANNE. MARCELINE.

Allegro.

MARCELINE. (s'inclinant.)

A vous, bel-le

*p*

da-me, je cè-de la pla-ce. Vous ê-tes bien

SUZANNE. (s'inclinant.)

bon-ne; c'est moi qui m'ef-fa-ce. Le mien vous est

MARCELINE.

A vous mon hom-ma-ge.

dû. C'est bien en-ten-du.

On a de l'u-sa-ge... On a de l'u-



On a de l'u-sage. A vous mon homma-ge. Pour moi quel bonheur! On a de l'u-

sage. A vous mon hommage. A vous mon homma-ge. Pour moi quel hon-neur!

sage. A vous mon hommage. A vous mon hom-ma-ge. Pour moi quel bon-heur!

On a de l'u-sage. A vous mon hom-ma-ge. Pour moi quel hon-neur!

Votre âge ho-no-ra-ble...

E-pouse a-do-ra-ble!

La duè-gne qui comp-te...

La bel-le du com-te... Quel

L'on vous doit respect. doux aspect! Quel an-gel.. J'é-touf-fe de

Mé-gè-re cé-dez le pas! J'en ris aux é-  
rage, hé-las! Par-tons, par-tons de ce pas.

clats. Vous ê-tes bien bon-ne; c'est moi qui m'ef-  
A vous, bel-le da-me, je cè-de la pla-ce.

fa-ce. Votre âge ho-no-ra-ble...  
E-pouse a-do-ra-ble! La

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

La duè-gne qui compte...  
 bel - le du com - te... Quel doux aspect!

*cresc.*

On vous doit res-pect.  
 Quel an - ge!.. J'é-touf - fe de rage, hé-las! Par-

*f* *p*

Cha-cun vous doit res-pect. Mé - gè - re, cé -  
 tons, par-tons de ce pas. J'é-touf - fe de rage, hé-las!

dez le pas. Vrai - ment c'est à rire aux é - clats.  
 J'é - touf - fe de rage, hé-las! Partons de ce pas. J'é-touf fe de

*cresc.* *f* *p*

Mé - gè - re, cé - dez le pas. Vrai - ment c'est à rire aux é -  
 rage, hé - las! J'é - touf - fe de rage, hé - las! Par - tons de ce

*cresc.* *f*

clats. Mé - gè - re, cé - dez le pas. J'en ris aux é - clats. Mé - gè - re, cé -  
 pas. J'é - touf - fe de rage, hé - las! Par - tons de ce pas. J'é - touf - fe de

*p*

dez le pas. J'en ris aux é - clats. J'en ris aux é - clats. J'en ris aux é - clats.  
 rage, hé - las! Par - tons de ce pas. Par - tons de ce pas. Par - tons de ce pas.

*cresc.* *f*

N<sup>o</sup> 6.  
AIR.  
CHÉRUBIN.

Allegro vivace.  
CHÉRUBIN.

Qu'est-ce donc que j'é-prouve en mon â - me? Tour à tour ou de glace ou de  
flam-me, Je res-sens à l'as-pect d'u-ne fem-me, Je res - sens je ne sais quel fris-  
son, Oui, mon â - me res - sent un fris - son, Oui, mon  
â me res - sent un fris - son. Mais qu'on par - le d'amour, de ten-  
dres - se, Tout en moi n'est que trouble et qu'i-resse. Tout mes

sens sont en feu, tout m'op-pres-se. Vrai dé-li-re,

vrai dé-li-re qui me prend ma rai-son. Vrai dé-li-re,

vrai dé-li-re qui me prend ma rai-son. Qu'est-ce

donc que j'é-prouve en mon â-me? Tour à tour ou de glace ou de flamme. Je res-

sens à las-pect d'u-ne fem-me, Je res-sens je ne sais quel fris-son. Oui, mon

â - me res - sent un fris - son, oui, mon â - me res -

sent un fris - son. Ah! quel tour-ment sans

trê - ve, Soit que je veille ou rê - vel Je

conte à l'herbe, aux plai - nes, A vous é - chos, fon - tai - nes, Aux bois, à l'air mes

pei - nes, Aux vents Qui vous em - por - tent, ô mes plain - tifs ac - cents,

*p*  
 ô mes plain tifs ac cents. Ah! quel tourment sans trê - ve, Soit que je veille ou

rê - ve. Je conte à l'her - be, je conte aux plaines, A l'om-bre aux

plai-nes, Aux bois, à l'air mes pei-nes, Aux vents Qui vous em - por - tent, ô mes plaintifs ac -

*cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

**Adagio.**  
 cents, ô mes plain-tifs ac - cents. Si nul ne veut en - tendre, Mon coeur, ta voix si

**Tempo I!**  
 ten-dre, Par-le-moi donc, la nuit, le jour, Par-le-moi seul d'a - mour.



**TRIO.**

LE COMTE. BAZILE. SUZANNE.

Allegro assai.

LE COMTE.

Ciel! qu'en-tends-je? Quelle au-

da-ce! Va, qu'on chas-se Ce vil trom-peur.

**BAZILE.**  
Oui, qu'on chasse à l'instant ce vil trom-peur. C'est ma

**SUZANNE.**  
faute. Grâce, oh! grâ-ce, Mon cher maî-tre mon bon sei-gneur! Sort fu-nes-te! O dis-

**BAZILE.**  
grâ-ce! Ah! j'en ai la mort au coeur. **LE COMTE.** C'est ma  
Non, pour lui point de grâ-ce!

SUZANNE.

**BAZILE.** Sort fu - nes - te!  
 fau - te. Grâ - ce! grâ - ce! Grâce, ô maî - tre, mon  
**LE COMTE.** A l'in - tant ce vil trom - peur.

O dis - grâ - ce! O dis - grâ - ce! Ah! j'en ai la mort au  
 bon sei - gneur!

coeur. On le chas - se, O dou - leur!

**BAZILE.**  
**LE COMTE.** Quel le crainte, ô

Quel le

ciel! la gla - ce, Et fait bat - tre d'ef - froi son coeur,  
 crainte, ô ciel! la gla - ce, Et fait bat - tre d'ef - froi son coeur,

Et fait bat - tre d'ef - froi son coeur, Et fait bat - tre d'ef - froi son

Et fait bat - tre d'ef - froi son coeur, Et fait bat - tre d'ef - froi son

*cresc.* *p* *sf* *cresc.* *p*

coeur? Vi - te, vi - te, sur ce sié - ge... (S'approchant de Suzanne pour la placer sur un fauteuil.)

coeur?

**SUZANNE.**

Ciel! où suis - je? Dieu! rê - vé - je? Quelle au - dace! Al - lons, sor -

*cresc.* *f*

(Elle se dégage des bras de Bazile.) **BAZILE.**

tez, Al - lons, par - tez! Al - lons, par - tez! Belle en -

*p*

fant, — ma voix t'im - plo - re. Sois sans crai - te, et

**LE COMTE.**

Cher tré - sor, que craindre en - co - re. Calme, oh! cal - me en -

plus de peur. Plus de crai - te, va, plus de peur. Plus de

fin ton cœur. Calme, oh! calme à la fin ton cœur. Calme, oh!

*cresc.* *p* *sf*

crai - te, va plus de peur. Quant au pa - ge, tout ce con - te

calme à la fin ton cœur.

*cresc.*

**SUZANNE.**

N'est qu'un rê - ve, mon - sieur le com - te. C'est un piè - ge, qu'i - ci sans hon - te Tu lui

*cresc.*

dres - ses, vil men - teur. Peut-on croire un tel men-teur? un tel men -

**LE COMTE.**

teur, un tel men - teur? Va, qu'on chasse en-fin ce pa - ge!

**SUZANNE.**

Pau - vre pa-ge! Quel dom-mage!

**BAZILE.**

Pau - vre pa-ge! Quel dom-mage!

**LE COMTE.**

Va, qu'on chasse en-fin ce pa - ge!

**LE COMTE. (avec ironie.)**

Pau - vre pa - ge! Quel dom-ma - ge! Lui qu'hi - er en - cor, ma

## SUZANNE.

Di - tes... BAZILE. quoi?  
 foi... Quoi? Di - tes...

Di - tes... quoi? LE COMTE.  
 di - tes... quoi? Chez ta cou-si-ne Hier je trou-ve por-te clo-se.  
*Récit.*

Jou-vre, je vois Bar-be-ri-ne Trou-blée, et bien pour cau-se.

A sa mi-ne Je de-vi-ne Qu'il se pas-se quel-que cho-se. Bref, je mar-che  
*a Tempo.*

vers la ta-ble, Sous la nappe en-fin je trou-ve... qui? mon dia-ble!  
 (imitant le mouvement qu'il a fait en soulevant la nappe, il soulève la robe jetée sur le fauteuil)

(apercevant Chérubin.)

SUZANNE.

Eh!... mais que vois-je? Ah! sort con-trai-re!

BAZILE.

SUZANNE.

Ah! quelle af-fai-re! Oui, sur

LE COMTE.

Toi, si douce, ô toi, si sa-ge,

moi le sort fait ra-ge.

Dieu du ciel, c'est fait de moi.

BAZILE.

Ton-te

LE COMTE.

Vois c'est clair, bien clair, je croi.

Dieu du ciel,

c'est fait de moi. Oui, sur moi le sort fait

femme ou folle ou sa-ge, trompe un jour, c'est là sa loi.

Vois c'est clair, bien clair, je croi.

Toi, si

*cresc.* *p*

ra - ge. C'est fait de moi. Dieu du ciel, c'est fait de moi, c'est  
 Tou-te femme, ou folle ou sa - ge, Trompe un  
 douce, ô toi si sa - ge, Vois c'est clair, bien  
 fait de moi. Oui, sur moi le sort fait  
 jour, c'est là sa loi. Oui, la femme, ou folle ou  
 clair, je croi. Toi, si douce, ô toi si  
 ra - ge. Dieu du ciel. c'est fait de moi.  
 sa - ge, Trompe un jour, c'est là sa loi. Quant au  
 sa - ge, Vois c'est clair, bien clair, je croi.  
 Oui, sur moi le sort fait  
 pa - ge, tout ce con - te, N'est qu'un rê - ve, mon - sieur le comte.  
 Toi, si



ra-ge. C'est fait de moi. Dieu du ciel, c'est fait de moi, c'est  
 Tou-te femme, ou folle ou sa-ge. Trompe un  
 douce, ô toi si sa-ge, Vois c'est clair, bien  
 fait de moi. Oui, sur moi le sort fait  
 jour, c'est là sa loi. Oui, la femme, ou folle ou  
 clair, je croi. Toi, si douce, ô toi si  
 ra-ge. Dieu du ciel, c'est fait de moi. Dieu du  
 sa-ge, Trompe un jour, c'est là sa loi, Trompe un  
 sa-ge, Vois c'est clair, bien clair, je croi, Vois c'est  
 ciel, c'est fait de moi. Dieu du ciel, c'est fait de  
 jour, c'est là sa loi, Trompe un jour, c'est là sa  
 clair, bien clair, je croi, Vois c'est clair, bien clair, je

*cresc.*  
*cresc.*  
*p*  
*sf*  
*cresc.*

moi. Dieu du ciel, c'est fait de moi. Dieu du ciel,  
 loi, Trompe un jour, c'est là sa loi. Oui, la femme, ou folle ou sa-ge, Oui, la  
 croi, Vois c'est clair, bien clair, je croi. Toi, si douce, ô  
 c'est fait de moi, c'est fait de moi. Dieu du  
 femme, ou folle ou sa-ge, Trompe un jour, c'est là sa loi, Trompe un  
 toi si sa-ge, Vois c'est clair, bien clair, je croi. Vois c'est  
 ciel, c'est je croi, Fait de moi.  
 jour, oui, ma foi, C'est sa loi.  
 clair, c'est bien clair, oui ma foi.

*cresc.*  
*f*  
*p*  
*dimin.*  
*pp*

CHOEUR.

Allegro.

Piano introduction for the chorus, featuring a treble and bass staff with dynamic markings *f* and *p*, and trills.

Sopran et Alt.

Tenor et Bass.

Viens, ô jeu - nes - se! Fête et li -

Viens, ô jeu - nes - se! Fête et li -

Piano accompaniment for the first vocal entry, featuring a treble and bass staff with dynamic markings *f* and *p*, and trills.

Vocal staves for Soprano and Alto with lyrics: es - - se! Gloire au plus grand des coeurs, Fleur des sei-

Piano accompaniment for the second vocal entry, featuring a treble and bass staff with dynamic markings *f* and *p*, and trills.

Vocal staves for Tenor and Bass with lyrics: gneurs! Car, d'un u - sa - - ge, Loi d'un autre â - - ge,

Piano accompaniment for the final section, featuring a treble and bass staff with dynamic markings *f* and *p*, and trills.

Lui te dé-ga-ge Toi, chas-te fleur, Lui te dé-

Lui te dé-ga-ge Toi, chas-te fleur, Lui te dé-

*p* *f* *cresc.* *f*

ga-ge Lis de can-deur. Viens, ô jeu-nes-se!

ga-ge Lis de can-deur. Viens, ô jeu-nes-se!

*tr.* *tr.* *tr.*

Fête et li-es-se! Gloire au plus grand des coeurs, Fleur des sei-gneurs!

Fête et li-es-se! Gloire au plus grand des coeurs, Fleur des sei-gneurs!

*p* *f* *p*

Fleur des sei-gneurs! Fleur des sei-gneurs.

Fleur des sei-gneurs! Fleur des sei-gneurs.

*f*

AIR.

FIGARO.

Allegro.

FIGARO.

Tu n'i-ras plus trou-bler, coeur vo - la - ge, Le re-pos des beau-tés du vil-

la - ge. Dès ce jour, c'en est fait, ô beau pa-ge, C'en est fait des doux jeux de l'a-

*ten. ten. mfp*

mour. Dès ce jour, c'en est fait, ô beau pa-ge, C'en est fait des doux jeux de l'a-

*ten. ten. mfp*

mour. Lais-se - là le ve-lours, la den-

*tr. tr. p*

tel - le, Ce cha - peau dont l'ai-grette é - tin -

*p*

cel - le, Ces che - veux qu'en - vi - rait u - ne bel - le, Ce teint

frais, plus ver - meil que le jour, Oui, ce teint, plus ver - meil que le

jour. Lais - se - là ve - lours, den - tel - le. Plus d'ai -

gret - te riche et bel - le, A - mi, quel dom - mage! Ah! Tu n'i -

ras plus trou - bler, coeur vo - la - ge, Le re - pos des beau - tés du vil - la - ge. Dès ce

jour, c'en est fait, ô mon pa-ge, C'en est fait des doux jeux de l'a-mour. Dès ce

jour, c'en est fait, ô mon pa-ge, C'en est fait des doux jeux de l'a-mour.

Vrai sol-dat l'on entre en guer-re, Sac au dos, mous-tache al-

tiè-re, Sur l'é-pau-le l'ar-me prê-te, Un grand cas-que sur la

tête, L'oeil sé-vè-re, La mi-ne fiè-re. Force hon-neur, mais, en re-

*p*

van - che, peu de fi - nan - ce, peu de fi - nan - ce Puis au

lieu d'un air de dan - se, Quand la mar - che sonne et

*cresc.*

*f*

chan - te, Monts et vaux on les ar - pen - te, Soit qu'il nei - ge, soit qu'il

*p assai.*

ven - te, Puis au souf - fle des clai - rons, Voi - là ton - ner les grands ca - nons, Et puis les lourds boulets de

fer Sif - fler a - vec un bruit d'en - fer. Lais - se - là ve - leurs, den -

*f*

*p*



tel - le, Et cha - peau dont l'ai - gret - te au so -

leil é - tin - cel - le. Quel dom - mage, a mi, quel dom -

mage! Ah! Tu n'i - ras plus troubler, coeur vo - la - ge, Le ré - pos des beau - tés du vil -

la - ge. Dès ce jour, c'en est fait, ô mon pa - ge, C'en est fait des doux jeux de la -

mour. Dès ce jour, c'en est fait, ô mon pa - ge, C'en est fait des doux jeux de l'amour.

Ché-ru-bin à la vic-toi-re Marche au son du gai tam-bour. Va cher-

cher, a-mi, la gloi-re Qui vaut bien, je crois, l'a-mour. Marche au

son Du fier elai-ron, Marche au son Du fier elai-ron.

# ACTE 2.

## N<sup>o</sup> 10.

### AIR.

LA COMTESSE.

Larghetto.

The first system of the piano accompaniment consists of four staves. The top staff is the treble clef, and the bottom staff is the bass clef. The music is in 2/4 time and B-flat major. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a mix of chords and moving lines. The second and third systems continue the accompaniment with varying dynamics, including a forte (*f*) section in the third system. The fourth system concludes with trills (*tr.*) in the treble clef.

LA COMTESSE.

The second system features the vocal line on a single staff and the piano accompaniment on two staves. The lyrics are: "Viens, a - mour, oh! viens, doux rê - ve, Viens me". The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ren - dre au vrai bon - heur! Fais qu'hé-". The piano accompaniment features a more active texture in the right hand, including a forte (*f*) section.

las! mon sort s'a-chè-re, Ou rends-moi, plu-tôt son

coeur, Ou rends-moi, rends-moi son coeur. Viens, amour, oh! viens, doux rê-ve, Viens, fais trêve à ma dou-

leur. Fais qu'hé-las! mon sort s'a-chè-ve, Ou rends-moi, plu-tôt son coeur, rends-

moi son coeur. Fais qu'hé-las! mon sort s'a-chè-ve, Ou rends-

moi, rends-moi son coeur.

N<sup>o</sup> 11.  
AIR.  
CHÉRUBIN.

Andante con moto.

*p* *dolce.*

CHÉRUBIN. *p*

Qui peut me di - re, Mais sans dé -

tour, Si mon mar - ty - re C'est de la - mour?

Si mon mar - ty - re C'est de la - mour? Sans le com -

pren - dre, J'ai tant d'é - moi. Mal doux et ten - dre,

N'est - ce pas toi? O douce i - vres - se, O mal char -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "N'est - ce pas toi? O douce i - vres - se, O mal char -". The middle and bottom staves are for the piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

mant! Plein de ten - dres - se, Plein de tour - ment.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "mant! Plein de ten - dres - se, Plein de tour - ment." The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic texture.

Lors que mon â - me Est tour à tour Fen, glace ou

The third system shows the vocal line with the lyrics "Lors que mon â - me Est tour à tour Fen, glace ou". The piano accompaniment provides harmonic support.

flam - me, Est - ce l'a - mour? O bien su - prê - me,

The fourth system features the vocal line with the lyrics "flam - me, Est - ce l'a - mour? O bien su - prê - me,". The piano accompaniment continues.

Où te cher - cher? Hors de moi - mê - me Où te trou -

The fifth and final system on the page shows the vocal line with the lyrics "Où te cher - cher? Hors de moi - mê - me Où te trou -". The piano accompaniment concludes the piece.

ver? Char-mant dé - li - re! Char-mant sou-ci! Mon coeur sou - pi - re Et pleure aus-

si. Mal qui m'op-pres-se, Fais mon bonheur! O douce i - vres - se, Reste en mon

coeur. Qui peut me di - re, Mais sans dé - tour, Si mon mar-

ty - re C'est de l'a - mour? Si mon mar - ty - re C'est de l'a-

mour? Si mon mar - ty - re C'est de l'a-mour?

**N<sup>o</sup> 12.**  
**AIR.**  
**SUZANNE.**

**Allegretto.**

**SUZANNE. *p***

Beau page, al-lons, à deux ge-noux.

Il faut qu'on res-te là. Tran-quil-le, beau pa-ge, il faut qu'on res-te

là, il faut qu'on res-te là. Vers

(Elle le coiffe et lui relève la tête.)

nous Le front le-ve. Voi-là. Bra-vo! C'est bien ce-

la. (Pendant que Suzanne l'habille, il regarde tendrement la Comtesse.) Pour-quoi tour-ner les yeux ain-si?



Re - gar - de par i - ci. Al - lons, re - gar - de -

moi. I - ci, je croi, Je suis, ma foi. Re - gar - de - moi. C'est

*cresc.*

bien ce - la. Ma - da - me n'est pas là.

*p*

Al - lons, les yeux tour - nés vers moi, les yeux tour - nés vers moi. Re -

*cresc.*

gar - de - moi. C'est bien ce - la. Ma - da - me, ma - da - me n'est pas

*p*

là. Ma - da - me n'est pas là.

*cresc.* *p*

Que l'on se tien-ne coi, Les yeux tour-nés vers moi,

les yeux vers moi. Bravo!

(Elle lui met un bonnet.)

Plus haut ce frais vi - sa - ge Et

l'œil bais - sé, beau pa - ge. Sur-tout Un air mo -

des-te. On va ju-ger du res-te Quand nous se-rons de-bout. On

va ju-ger du res-te Quand nous se-rons de-bout.

(bas à la Comtesse)  
Voy-ez sa bel-le mi-ne, Cet oeil qui vous fas-

ci-ne. Quel charme et quel-le grâ-ce. Vrai-ment, ce-la me

pas-se. Voy-ez sa bel-le mi-ne, Cet oeil qui vous fas-ci-ne. Quel charme et quel-le

grâce! Vrai-ment, ce-la me pas-se. S'il est ai-mé des femmes, moi, Je sais fort bien pour -

*cresc.*

quoi. S'il est ai-mé, je sais fort bien pour-quoi. Ah! cer-tes, cer-tes,

cer-tes, je sais pour-quoi. Ah! cer-tes, cer-tes, cer-tes,

je sais pour-quoi. Oui, cer-tes, oui, je sais pour-quoi, Oui, cer-tes, oui, je sais pour-

quoi, je sais pour-quoi, je sais pour-quoi.

*tr.* *sf* *sf*

N<sup>o</sup> 13.  
TRIO.

SUZANNE. LA COMTESSE. LE COMTE.

Allegro di molto.  
LE COMTE.

Al - lons, ou - vrons bien vi - te, Su -

SUZANNE, (à part.)  
D'ef - froi mon coeur pal - pi - te.

LA COMTESSE, (troublée.)  
zan - ne, je le veux. Qu'on n'ou - vre pas, pe - ti - te. De -

Le page est là, grands dieux! Le page est là, grands dieux! LE COMTE.  
meu - re, je le veux. De meu - re, je le veux. I - ci qui donc est

LA COMTESSE.  
mai - tre? Qui? Qu'on dai - gne per - met - tre... Rien — qu'un

mot. Su - zanne es - saie à met - tre Sa ro - be pour ce soir Et vous al - lez la

## SUZANNE.

J'en - tends, la chose est  
voir.

**LE COMTE.** Hé - las! mon Dieu! que fai re? Hé - las! mon Dieu! que  
Pour moi la chose est clai-re. L'a mant se ca - che là. Pour moi la chose est

clai - re. Voy - ons comme elle i - ra. La cho - se est bien  
fai - re? Com - ment sor - tir de là? Hé - las! mon Dieu!

clai - re. L'a mant se ca - che là. Pour moi la chose est

clai - re. Voy - ons comme elle i - ra. Mon  
quelle af - fai - re! Com - ment sor - tir de là? Com -

clai - re. La mant se ca - che là,

Dien! le page est là. La chose est claire, oui, oui, oui, bien  
ment sor - tir de là? Hé - las! l'hor - rible af - fai - re! Hé - las! l'hor - rible af -

oui, oui, là. Pour moi la chose est clai - re. Pour moi la chose est

clai - re. Voy - ons comme elle i - ra — Mon Dieu! le page est  
 fai - re! Dieu sait comme elle i - ra, comme elle i - ra, comme elle i -  
 clai - re. La mant se ca - che - là, oui, — oui, là. Il est

là. Il est là.  
 ra. Dieu sait comme elle i - ra. Qu'on  
 là. Il est là. Su - zan - ne,

n'ou - vre pas, pe - ti - te. De -  
 ou - vrons bien vi - te, Bien vi - te,

meu - re - là, de - meure, al - lons, voy - ons.  
 al - lons, ou - vrons!

En-frein-dre ma dé-

Mais à tra-vers la por-te, on peut par ler, je pen - se.

*p* *f* *p* *cresc.*

fen - se! J'or-dome i - ci, si - len - ce! si - len - ce! si -

*f* *p* *cresc.* *f*

**SUZANNE.** *p*

len-ce! **LE COMTE.** O ciel! en ma pré - sence, Un vrai sean-da-le,

Com - tesse, al - lons, pru-den-ce! Com - tesse, al - lons, pru-den-ce!

*p*

sur ma foi, Va naître i - ci, je croi. **LA COMTESSE.**

C'est vrai, mon - sieur, pru - den - ce! C'est

pru - den - ce! pru - den - ce! Com -



O ciel! un vrai scan - da - le Va naitre i - ci, je croi. O  
vrai, mon - sieur, pru - den - ce! Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi.  
tesse, al - lons, pru - den - ce! Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi.

ciel! en ma pré - sen - ce, Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naitre i -  
Pru - den - ce! pru - den - ce! Un vrai scan -  
Pru - den - ce! Un vrai scan -

ci, je croi, Va naitre i - ci, je croi. O ciel! en ma pré - sen - ce, Un  
da - le, sur ma foi. Va naitre i - ci, je croi. C'est vrai, monsieur, pru - den - ce! Un  
da - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi. Oui, oui, de la pru - den - ce! Un  
vrai scanda - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi,  
vrai scanda - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi, Va naitre i - ci,  
vrai scanda - le, sur ma foi, Va naitre i - ci, je croi, Va naitre i - ci,

*dim.*

Va naître i - ci, je croi. Pru - den - ce!

Va naître i - ci, je croi. Pru - den - ce! C'est

Va naître i - ci, je croi. Pru - den - ce! Oui,

En ma pré - sen - ce, Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naître i - ci, je  
vrai, mon sieur, Pru - den - ce! Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naître i - ci, je  
oui, de la pru - den - ce! Un vrai scan - da - le, sur ma foi, Va naître i - ci, je

croi, Va naître i - ci, je croi, Va  
croi, Va naître i - ci, va naître i - ci, je croi, Va  
croi, Va naître i - ci, va naître i - ci, je croi, Va

naître i - ci, je croi, Va naître i - ci, je croi.  
naître i - ci, je croi, Va naître i - ci, je croi.  
naître i - ci, je croi, Va naître i - ci, je croi.

**DUO.**

SUZANNE. CHERUBIN.

**Allegro assai.**

**SUZANNE.**

*sempre pp* Bien vite ou-vrons la

por-te. Ou-vrons c'est moi, Su-zanne. Qu'on sor-te, Qu'on sor-te, Dé-pê-che-toi, qu'on

**CHERUBIN.**

sor-te, Qu'on par-te sans re-tard, Si-non il est trop tard. L'hor-ri-ble scène! o

**SUZANNE.**

Al-lons, il faut qu'on sor-te.  
Dieu du ciel! Et quel des-tin cru-el! L'hor-ri-ble scène! o

Il faut par-tir. Il faut par-tir.  
Dieu du ciel! Et quel des-tin cru-el! Et quel des-tin cru -

Il a fer-mé la por-te. Il a fer-mé la por-te. Com-ment sor -  
el! Il a fer-mé la por-te. Com-ment sor -

tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir?  
tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-tir? Com-ment sor-

tir? Com-ment sor-tir? Per-du s'il te dé-cou-vre.  
tir? Com-ment sor-tir? Je suis per-du s'il ou-vre, Je suis per-du s'il

Per-du s'il te dé-couvre.

ou-vre, Per-du s'il me dé-couvre. Voy-ons par la fe-nê-tre

Re-nonce à tant d'au-da-ce. De

On peut sau-ter peut-ê-tre...

De

grâce! Ar-rête au nom des cieux!

Le beau mal-heur! On cas-se Un pot de fleurs ou

Ar-rête, en-fant, de grâce! Ar-rête, au nom des cieux!

deux. Je suis per-du s'il

Ar-rête, en-fant de grâ-ce! Ar-rête, en-fant de  
ou-vre. Perdu s'il me dé-cou-vre.

grâ-ce! Ar-rête, au mon des cieux!  
Hé! ma foi, Lais-se-moi! Car la perdre, oh! non, j'i-rai au feu pour

el-le. Ce seul bai-ser la bel-le, Pour el-le. Voi-là, c'est  
(embrassant Suzanne.)

En-fant, de tant d'au-da-ce La mort se-ra l'ef-fet... Ar-rê-te, de grâ-ce!  
fait. (Il saute dans le jardin.)  
*cresc.*

N<sup>o</sup> 15.  
**FINAL.**

Suzanne. La Comtesse. Marceline. Bazile. Le Comte. Bartholo. Figaro. Antonio.  
**Allegro di molto.**

**LE COMTE.** (vers le cabinet avec colère.)

**LA COMTESSE.**

Sors en - fin de là beau pa - ge. Sors de là, mau - dit ser - pent. Ah! du

(pendant que le comte l'écarte violemment de la porte.)

cal-me. Quel-le ra - ge! J'en fré mis pour cet en - fant. J'eh fré -

**LE COMTE.**

mis pour cet en - fant. J'en fré mis pour cet en - fant. Vous l'o - sez encor dé -

**LA COMTESSE. LE COMTE.**

fen - dre? Vous l'o - sez en - cor dé - fen - dre? L'on me ju - ge... Donc qu'on

**LA COMTESSE. LE COMTE. LA COMTES.**

par - le... Sans m'en - ten - dre. Sans at - tendre. Que vaisje en - ten - dre? Par les

cieux, à son au - da - ce, Ah! fai - tes grâ - ce! S'il se mon - tre à vo - tre

**LE COMTE.**  
vu - e La poi - tri - ne pres - que nu - e... La poi - tri - ne pres - que

**LA COMTESSE.** **LE COMTE.**  
nu - e! Quoi, ma - da - me? Nous vou - lions le voir en fem - me. Je com -

**LA COMTESSE.**  
O trans - port d'hu - meur ja -  
prends, indigne é - pou - se. Ma vengeance est dans ma main. Je com -

lou - se Qui m'ou - tra - gent à la fin! O trans - port d'hu - meur ja -  
prends, in - digne é - pou - se. Ma vengeance est dans ma main.



lou-se Qui m'ou - tra - gent, qui m'ou - tra - gent à la fin, Qui m'ou -  
 Je comprends indigne é - pou - se. Ma vengeance est dans ma main. Ma ven -  
 tra - gent à la fin, Qui m'ou - tra - gent à la  
 geance est dans ma main. Ma ven - geance est dans ma  
 fin! Dieu qui nous  
 main. Ça, qu'on ou - vre!  
 ju - ge, Dieu nous re - gar - de. Nulle of - fen - se...  
 Comme on tar - de! (l'interrompent.) Pais si - len - ce!

Va bien loin, ô femme im - pi - e, Loin de moi ca - cher ta

vi - e, Toi par qui je perds l'hon - neur, Toi par

qui je perds l'hon - neur. **LA COMTESSE.** Com - te, qui?

moi? **LE COMTE.** qui? moi, cou - pa - ble?

Ciel et ter - re! tout l'a - ca - ble!

Et pas cou - pa - ble! Ah! qu'il meu - re!

*a Tempo*

ports d'humeur ja - lou - se Qui m'ou - tra - gent à la

Ah! qu'il meu - re! Ah! qu'il

fin! O transports d'humeur ja - lou - se Qui m'ou - tra - gent à la

meure, in - digne é - pou - se! Dieu m'en - tend, on m'implo - re, mais en

fin, qui m'ou - tra - gent, qui m'ou - tra - gent!

vain. Ah! qu'il meu - re, in digne é - pou - se! Ah!

O trans - ports d'hu - meur ja - lou - se

qu'il meu - re! Ah! qu'il

Qui m'ou-tra-gent à la fin! O transports d'humeur ja-  
 meu-re! Ah!qu'il meure, indigne é - pou-se! Dieu m'en -

lou - se Qui mou-tra- gent à la fin, Qui m'ou - tra - gent à la  
 tend, on m'im-plo - re, mais en vain, on m'im- plo - re, mais en

fin, Qui m'ou-tra-gent à la fin, Qui m'ou - tra - gent à la  
 vain, on m'im-plo-re,mais en vain, en vain, en

fin! (acc surprise) Su-zanne!  
 vain. (acc surprise.) Su-zanne!

Andante con moto.

SUZANNE.

Mon maî-tre, voy-ons, fai - tes ra-ge. L'é-  
 pee a l'ou-vra-ge! Al-lons qu'on ac-ca-ble Ce pa-ge du dia-ble! Frap-pe-z, il est

LE COMTE.

LA COMTE.

là. Ce pa-ge du dia-ble, Frap-pe-z, il est là. Ah! tris-te Que

SUZANNE.

LA COMTESSE.

Dans quel-le sur-pri-se Tous deux les voi-là! Dans quel-le sur-  
 vois-je? O sur-pri-se! Su-zan-ne est bien là! Que  
 mé-pri-se Que j'ai fai-te - - te - là! Ah!

LA COMTESSE.

pri-se Tous deux les voi-là! Dans quel-le sur-pri-se Tous deux les voi-là!  
 vois-je? O sur-pri-se! Su-zan-ne est bien là!  
 tris-te mé-pri-se Que j'ai fai-te - - là! Quoi!

**SUZANNE.** (designant le cabinet.)

Le pa-ge se ca-che par là. Le pa-ge se  
 seu-le? Peut - ê - tre le pa-ge se

ca - che par là. Le pa-ge, le pa-ge se ca - che par  
 ca - che par là. Le pa-ge se ca - che par

(Le comte entre dans le cabinet.)

**Allegro. LA COMTESSE.****SUZANNE.**

là. Su-zan-ne, le pa-ge? Le souf- fle me man- que. Cou -  
 là.

(Montrant la fenêtre par où le page est descendu)

**LE COMTE.**

ra - ge, Le page Est sau - vé, par ma foi. Al-lons plus de

(sortant du cabinet tout confus)

dou-te. J'ai fait faus-se rou-te. J'ai fait faus-se rou-te. Et

vous que ja-do-re, Ma voix vous im-plo-re, Pour moi grâce en-

co-re. Pour-quoi donc ce jeu cru-el? Pour-quoi, Di-tes-

SUZANNE.

L'of-fense est trop grande et ja-mais de par-don. L'of-fense est trop grande et ja-mais de par-

LA COMTESSE. (se remettant peu à peu)

moi. L'of-fense est trop grande et ja-mais de par-don. L'of-fense est trop grande et ja-mais de par-

LE COMTE.

LA COMT.

LE COMTE.

LA COM. (avec force et colère.)

don. Je t'ai-me! Si-len-ce! Je ju-re... Par-ju-re! Je

## LE COMTE.

suis une in-fâ-me, je suis une im-pi-e. A l'ai-de, Su-

SUZANNE.  
zan-ne, ob-tiens mon par-don. Il faut qu'on ex-pie Un si gra-ve soup-

LA COMTESSE. (avec animation.)  
çon. Il faut qu'on ex-pie Un si gra-ve soup-çon. A vous j'en ap-pel-le.

Un coeur trop fi-dè-le, C'est donc, c'est ain-si Qu'on le traite? Oh! mer-

LE COMTE. SUZANNE.  
ci! A l'ai-de, Su-zan-ne, ob-tiens mon par-don. Il faut qu'on ex-



(suppliant.)

pie Un si gra-ve soup-çon. Il faut qu'on ex-pie Un si gra-ve soup-çon. Ma-

*cresc.*

**LE COMTE.** (suppliant.) **LA COMTESSE.**

da-me! Ro-si-ne! Ro-si-ne! ce nom qu'on l'ou-

*cresc.*

bli-e. Pas-sé plein d'i-vres-se! Já-vais sa ten-

**SUZANNE.**

Dieu dres-se. Mais tout me dé-lais-se. L'a-mour n'est qu'on nom.

**LE COMTE.** Dieu lit dans mon

lit dans son â-me. Pi-tié, chè-re da-me! Pi-tié, chè-re

Per-fi-de! Per-fi-de! Pour toi sur mon

â-me. Par-don, ô ma fem-me! Oui, par-don, ô ma

da - me! Oui, grâce et par-don! Oui, grâ - ce, oui, grâce et par -  
 à - me! Ja - mais de par-don! Ja - mais ja - mais de par -  
 fem - me! Oui, grâce et par-don! — Oui, grâ - ce, oui, grâce et par -

don.  
 don. Un tour fait pour  
 don! Pour-tant là le pa-ge...

ri - re... Ruse, ô beau  
 Et puis cet é-moi sou-dain

**SUZANNE.**  
**LA COMTESSE.**

si - re... C'est Fi - ga-ro qui par la main de Ba -  
 Et puis cet-te lettre en-fin?...

zi-le... Qui veut son par - don, qu'il par-donne au pro-

C'est vous, ô mes maî-tres! O traî-tres!

LE COMTE. (avec tendresse.)

chain. Qui veut son par - don, qu'il par-donne au pro-chain. Eh bien! pour vous

(tendant la main à la comtesse.)

plai-re, Lais-sons cette af-fai-re. Et toi, moins cru - elle en-fin, Ro -

LA COMTESSE. (à Suzanne, en tendant la main au comte.)

si - ne, ta main. Mon Dieu, qu'elle est fai - ble, Su - zan - ne, notre

SUZANNE.

à - me! Co - lè - re de fem-me Qui donc y croi-ra? A-vec tous les

hom-mes, il faut, ô ma - da - me, Il faut que tou -

jours on fi - nis - se par là. A - vec tous ces hom-mes, il faut, ô ma -

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

da - me, Il faut que tou - jours on fi - nis - se par là. Un

**LE COMTE.**

*p* *fp*

**LA COMTESSE**

Par - ju - re! Par - ju - re!

seul re - gard. Je sais mes torts. Par -

*fp* *fp*

don - ne - moi. Je ju - - re... Je tas - su - - re...

*pp*

*b<sup>o</sup>* (il baise et caresse la main de la comtesse.)

SUZANNE. sotto voce.

**LA COMTESSE.** A - près cet - te scè - ne, mon maî - tre Doit bien la con -

**LE COMTE.** A - près cet - te scè - ne, mon maî - tre Doit bien me con -

A - près cet - te scè - ne, doux être, On doit bien te con -

naî - tre, Je croi. Mon maî - tre Doit

naî - tre, Je croi. Mon maî - tre Doit bien me con -

naî - tre, Ma foi, Doux être, On doit bien te con -

bien la con - naî - tre, Je croi. Qui, mon maî - tre Doit bien la con -

naî - tre, Je croi. Qui, mon maî - tre Doit bien me con -

naî - tre, Ma foi. Qui, doux être, On doit bien te con -

naître, Qui, doit bien la con - naî - tre, Je croi.

naître, Qui, doit bien me con - naî - tre, Je croi.

naître, Oui, oui, bien te con - naî - tre, Ma foi.

*musical notation details:* The score includes vocal staves for both characters and piano accompaniment for the right and left hands. It features various musical markings such as *cresc.*, *p*, *f*, and *pp*, along with dynamic hairpins. The piece concludes with a key signature change to one sharp (F#) and a final cadence.

FIGARO.

Sei-gneur, é-cou-tez, la mu - si - que com-men-ce.

Là - bas les cors son-nent: Les fi - fres ré-sonnent, Cha-

cun en chan-tant pour la no-ce s'a - van - ce. La fê - te S'ap - prê - te. Cou - rons Et vo -

lons. La fê - te S'ap - prê - te. Cou - rons Et vo - lons. Tout doux... rien ne

LE COMTE.

FIGARO.

pres - se. La fou-le s'em-pres-se. Tout doux... rien ne pres - se. Un dou-te me res - te, il

LE COMTE.

SUZANNE. *à demi-voix.*

Laf-faire est sca-breu - se. Com -

LA COMTESSE. *à demi-voix.*

Laf-faire est sca-breu - se. Com -

faut l'é-clair - cir A - vant de par - tir.

*à demi-voix.*

O ruse, à mon

FIGARO. *à demi-voix.*

Laf-faire est sca-breu - se. Com -

ment en sor - tir? Laf - faire est sca-breu - se.

ment en sor - tir? Laf - faire est sca-breu - se.

ai - de, pour tout dé - cou - vrir! O ruse, à mon ai - de, pour tout dé - cou - vrir! O

ment en sor - tir? Laf - faire est sca-breu - se.

Laf - faire est sca-breu - se. Com - ment en sor - tir?

Laf - faire est sca-breu - se. Com - ment en sor - tir?

ruse, à mon ai - de, pour tout dé - cou - vrir. O

Laf - faire est sca-breu - se. Com - ment en sor - tir?

Il faut en fi - nir. Com - ment en sor -  
 Il faut en fi - nir. Com - ment en sor -  
 ruse, à mon ai - de, pour tout dé - cou - vrir!  
 Il faut en fi - nir. Com - ment en sor -

tir? Il faut en fi - nir.  
 tir? Il faut en fi - nir.  
 O ruse, à mon ai - de, pour tout dé - cou - vrir.  
 tir? Il faut en fi - nir.

**Andante.**

**LE COMTE.**

Ce bil - let, ô maî - tre Fi - ga - ro, tu le dois con - naître Un peu.



FIGARO.

SUZANNE.

Qu'est-ce à di - re? C'est pour ri - re... Va con-

fes - se... LA COMTESSE.

cet - te

LE COMTE. Cet - te let - tre,

cet - te

FIGARO.

Va con-fes - se cet - te

Non!

non!

non!

let - tre.

Tu la fis pour-tant re - met-tre...

let - tre. FIGARO.

LE COMTE.

Par Ba-zi-le...

let - tre. Non, par - dieu!

A ton

SUZANNE.

maî-tre. FIGARO.

Dis aus - si que no-tre pa - ge... LA COMTESSE.

Où da! C'est ca!

Doit ce

LE COMTE. FIGARO. LE COMTE.

soir au parc se ren - dre. Va cou - ra - ge! Par - don. Non, non. C'est en

vain que l'on s'ex - cu - se. Ta fi - gure i - ci t'ac -

cu - se. Je de - vine. On veut men - tir. Si l'on ment, c'est donc ma

SUZANNE et LA COMTESSE.  
Va re - nonce à cet - te fei - n - te. Par - le, par - le sans con - train - te. On sait  
mi - ne. Si l'on ment, c'est donc ma mi - ne.

LE COMTE.  
tout, pour - quoi men - tir? Qu'il a - vou - e... et j'ou - bli - e.  
Que j'a - vou - e? Eh! je

SUZANNE.

Par-le donc, ô tête, du-re! Par-le donc, je t'en con-ju-re. Cette in-tri-gue doit fi-nir. Cette in-tri-gue doit fi-

LA COMTESSE.

ni-e.

Par-le donc, je t'en con-ju-re. Cette in-tri-gue doit fi-nir. Cette in-tri-gue doit fi-

*cresc.*

nir. FIGARO.

nir. Pour fi nir, — ô doux pré - sa - ge! — Au thé - â - tre c'est lu - sa - ge, On bé -

nit un bon mé - na - ge... No - tre tour va - t-il ve -

SUZANNE, à demi-voix.

Cher sei - gneur, cha - cun vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir. Cher sei -

LA COMTESSE à demi-voix.

Quand i - ci cha - cun vous pri - e. Ah! cé - dez à leur dé - sir. Quand i -

LE COMTE.

Mar - ce -

à demi-voix.

nir? Cher sei - gneur, cha - cun vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir.

gneur, cha-cun vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir. Cher sei -  
 ci cha-cun vous pri - e. Ah! cé - dez à leur dé - sir. Quand i -  
 line, hé - las! m'ou - bli - e. El - le doit pour - tant ve - nir. Mar - ce - line, hé - las! m'ou -  
 Cher sei - gneur, cé - dez, cé - dez à mon dé - sir.

gneur, cha-cun vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir. Cher sei -  
 ci cha - cum vous pri - e. Ah! cé - dez à leur dé - sir. Quand i -  
 bli - e. El - le doit pour - tant ve - nir. Mar - ce -

Cher sei - gneur, cha - cum vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir.

gneur, cha-cun vous pri - e. Ah! cé - dez à mon dé - sir. Ah! cé - dez à mon dé -  
 ci cha-cun vous pri - e. Ah! cé - dez à leur dé - sir. Ah! cé - dez à leur dé -  
 line, hé - las! m'ou - bli - e. El - le doit pour - tant ve - nir. El - le doit pour - tant ve -  
 Cher sei - gneur, cé - dez, cé - dez à mon dé - sir. Ah! cé - dez à mon dé -

**Allegro molto.**

sir.
   
 sir.
   
 ANTONIO.
   
 Ah! sei - gneur! sei -

**Allegro molto.**

*p*

**SUZANNE.  
LA COMTESSE.**

LE COMTE.
   
 Qu'est - ce en - co - re?
   
 FIGARO.
   
 Qu'est - ce donc? Que va - t - il nous ap -
   
 Qu'est - ce donc? Que va - t - il nous ap -
   
 gneur!
   
 Quelle au - da - ce! Vraiment, c'est trop fort!

pren-dre? Hé! par-le d'a - bord! Hé! par - le d'a - bord!
   
 pren-dre? Hé! par-le d'a - bord! Hé! par - le d'a - bord!
   
 pren-dre? Hé! par-le d'a - bord! Hé! par - le d'a - bord!

*p* *f* *p* *f*
  
 Bien! mon maî-tre va m'en - ten - dre.

## ANTONIO.

Cher sei-gneur, ce bal-con m'in-qui-è - te. C'est vrai-

ment, c'est à per - dre la tê - te. Que d'ob-jets par i - ci l'on me

## LE COMTE.

jet - te! Et j'ai vu même un homme en sau - ter. Ciel! un

SUZANNE,  
LA COMT. (bas à Figaro.)

hom-me? ANTONIO. Tout à l'heu-re? Vite à notre

Montrant un pot de fleur brisé. Qui vint sur mes fleurs tom-ber. Oui!

ai - de! LE COMTE. FIGARO. *p* Mon Dieu! quel re - mè - de? Que nous

O! qu'en - tends - je? Mon Dieu! quel re - mè - de? Que nous

*cresc.*

LE COMTE. (à Antonio)

vent eet i - vrogne à la fin? OÙ eet cet homme est-il donc? Parle, a -

ANTONIO.

chè - ve... Je ne sais, car ce fut comme un rê - ve. Il s'en-

SUZANNE. (bas)

C'est le pa - ge.

FIGARO. (bas) (ri nt aux éclats.)

fuit à tra-vers le jar-din. Je sais. Du cou-ra-ge! Ha! ha! ha!

LE COMTE. ANTONIO.

Çà! tais - toi. Qu'est - ce à

ha! Ha! ha! ha! ha!

LE COMTE.

Musical staff for Le Comte, showing a few notes in the bass clef.

ANTONIO.

Ça! tais - toi. Oui, crois - di - re? Quoi! ce ri - re Qu'est - ce à

Ha! ha! ha! ha!

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass clefs with notes and dynamics like *p* and *f*.

moi. Oui, crois - moi.

di - re? Qu'est - ce à di - re?

Va, c'est trop dê - tre gris si ma -

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass clefs with notes and dynamics like *p*.

LE COMTE.

tin. Va, c'est trop dê - tre gris si ma - tin. Par - le,

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass clefs with notes and dynamics like *f*.

ANTONIO.

toi. Voy - ons, ré - pè - te - moi...

Cet homme a dû pren - dre... Oui, mon

Piano accompaniment for the fourth system, including treble and bass clefs with notes, dynamics like *p*, and articulation like *tr*.



**SUZANNE.**

**LA COMTESSE.** Oh! sans doute, il est

**LE COMTE.** Oh! sans doute, il est

**FIGARO.** Pour la por-te?... Oh! sans doute, il est

maî-tre. La fe-nê-tre.

ivre, il doit l'être.

ivre, il doit l'être.

ivre, il doit l'être.

**LE COMTE.** (à Antonio) Parle, a-chè-ve. Parle, a-chè-ve.

(bis à Figaro)

(bis à Figaro) Va donc, et les dé-rou-te, et les dé-

**LE COMTE.** Va donc, et les dé-

Tu dois le con-naî-tre. **ANTONIO.** Non?

Non, sans dou-te. sans

rou-te.

rou-te. **FIGARO.** (à Antonio.)

Hé! pleu-rard, que de bruit tu viens fai-re Pour des dou-te.

fleurs de trois sous! Belle af-fai-re! Puis qu'en-fin je ne puis plus le tai-re, Le sau-teur de bal-con, eh! c'est moi, C'est moi-

**SUZANNE.**  
**LA COMTESSE.**

**LE COMTE.** Mon Dieu! quelle au-

Quoi! Toi-mê-me?

même, oui, sei-gneur, c'est bien moi. Mais pour-

da - ce! **ANTONIO.** Mon Dieu! quelle au - da - ce!

Quoi! Toi - mê - me?

quoi, mais pour - quoi Tant d'é -

**LE COMTE.** J'hé - site à le croi - re. **ANTONIO.** J'hé - site à le

moi? Se peut - il que l'on change aus - si vi - te?

**FIGARO.**

croi - re, j'hé - si - te. Quand on

Car tan - tôt l'on sem - blait plus flu - et.

**SUZANNE.**  
**LA COMTESSE.**

sau - te l'on fait Cet ef - fet Il tient bon. Quel - le

Pas pos - si - ble!

LE COMTE.

(avec colère.)

SUZANNE.  
LA COMTESSA. (à part.)

ra - ge! Donc tu pen - ses?... Ché - ru - bin? Ah! ce  
 Que c'é - tait no - tre pa - ge...

FIGARO. (avec ironie.)

dia - ble Nous ac - ca - ble. Pour nous pren - dre tous en traî - tre A che -

ANTONIO.  
(avec naïveté.)

val De Sé - vil - le peut - ê - tre Notre page est ren - tré dans ce val. Pour le

LE COMTE.

coup, je l'at - teste, ô mon maî - tre, Le sau - teur n'é - tait point à che - val. C'est à

SUZANNE.  
LA COMTESSE.

Dieu! com - ment... fi - ni - ra Tout ce - la? (à Figaro.)  
 croi - re. Ah ça! Qu'on fi - nis - se. Donc c'est

FIGARO. (avec dissimulation.) LE COMTE. FIGARO. LE COMTE.

toi? Qui sau-tai... Mais pourquoi? Eh! par peur... Peur de

FIGARO. (montrant une chambre voisine.)

quoi? Dans la cham-bre où j'é-tais pour at-ten-dre ma

bel-le, Tip-pe, tap-pe... j'en-tends qu'on que-rel-le.

Plein de trou-ble, je pense à ma let-tre...

*a piacere.*

Puis, ou-vrant la fe-nê-tre, Je sau-te... bel ex-ploit! Je me tords le pied

*p colla voce ad libit.*

106 **Andante ma non troppo.**

(Il frotte son pied comme s'il se fût fait une entorse.)

**ANTONIO** (tirant de sa poche un papier qu'il présente à Figaro.)

droit. \_\_\_\_\_ Done ce-ci, sans con-teste, Est tom-

*p stacc.*

**LE COMTE.** (saisissant le papier.)

**SUZANNE. LA COMTESSE.** (bis à Figaro.)

Ho-là! Don-ne-moi ça! **FIGARO.** (à part.)<sup>o</sup> Vi-te une

bé de vo-tre ves-te. Dian-tre! pris dans un piè-ge Comme un sot!

**LE COMTE.**

ruse, et Dieu nous pro-té-ge! Rien qu'un mot. Qu'est-ce donc que ce-

(tirant plusieurs papiers de sa poche, comme pour s'assurer de celui qui lui manque.)

**FIGARO.**

**ANTONIO.** (i Figaro.)

ci? Ah! — peut-ê-tre... je pen-se. Pa-ti-en-ce... C'est l'é-

**FIGARO.**

**LE COMTE.** (i Antonio.)

tat de vos det-tes, peut-être i-ci. Ou ce-lui des i.vro-gnes. Si-len-ce! Et toi

*cresc.* *f p* *cresc.* *f p p p*

SUZANNE.  
LA COMTESSE.

Oui, va-t'en te pen-dre.

Laisse-moi.

ANTONIO.

Garde à vous, qu'on sy laisse en-cor

Oui, va-t'en te pen-dre.

FIGARO.

*cresc.*

*p*

Oui, va-t'en,

Oui, va-t'en,

Oui, va-t'en,

Oui, va-t'en,

pre-n dre!

Garde à vous, qu'on sy laisse encor

Oui, va-t'en, je ne crains rien de toi.

Oui, va-

*sf p*

*f p*

oui, va-t'en te pen-dre.

(à Figaro, en lui montrant le papier.)

oui, va-t'en te pen-dre.

Par-le,

pre-n dre!

ten, je ne crains rien de toi.

*cresc.*

*f*

SUZANNE. (bas à Figaro)

LA COMTESSE. (bas à Susanne.) La pa-ten-te du pa-ge!

Grand Dieu! la pa-ten-te du pa-ge!

FIGARO.

qu'est - ce? Cou-ra-ge! Quel - le

tê - te! Grâce, ô maî - tre! J'y suis, Ce doit ê - tre Le bre -

*cresc.* *fp*

LE COMTE. FIGARO.

vet que l'en-fant m'a re-mis. Pour quoi fai - re? Il

SUZANNE. (à Figaro)

LA COMTESSE. (à Susanne)

LE COMTE.

man-que... Mais par-le, a - chè - ve.

Le sceau man-que.

Le sceau man-que.



LE COMTE.

(Il délie le papier et s'aperçoit que le cachet y manque.)

Certe, il man-que... Quoi donc? Plus de trê-ve. Oui, mes-

*cresc.* *f*

FIGARO.

sire Un grand seeau fait de ci-re. Le co-quin! Il me

*p*

LE COMTE.

SUZANNE.  
Que Dieu fas-se pas-ser cet o-ra-

LA COMTESSE.

Que Dieu fas-se pas-ser cet o-ra-ge, Et plus

trompe et j'en ra-ge. FIGARO.

Tout n'est plus qu'une é-

Il s'a-gite, il tré-pi-gne, il en-ra-ge, Mais en

-ge, Et plus rien n'est à crain-dre, ma foi, Ah,

rien n'est à crain-dre, ma foi. Et plus rien n'est à crain-dre, ma foi, Ah,

nig-me pour moi. Tout n'est plus qu'une é-nig-me pour moi. Oui,

sait moins en-co-re que moi, Mais en sait moins en-co-re que moi, Oui,

*fp* *p* *fp*

ah! plus rien n'est à crain - dre, ma foi. Ah! ah! plus  
 ah! plus rien n'est à crain - dre, ma foi. Ah! ah! plus  
 tout n'est plus qu'une é - nig - me pour moi. Oui, tout n'est  
 mais en sait moins en - co - re que moi, Oui, mais en  
 rien n'est à crain - dre, ma foi. Ah! ah! plus  
 rien n'est à crain - dre, ma foi. Ah! ah! plus  
 plus qu'une é - nig - me pour moi. Oui, tout n'est  
 sait moins en - co - re que moi, Oui, mais en  
 rien n'est à crain - dre, ma foi.  
 rien n'est à crain - dre, ma foi.  
 plus qu'une é - nig - me pour moi.  
 sait moins en - co - re que moi.

Allegro assai.

**MARCELINE.**  
**BAZILE.** Cher sei-gneur, dai-gnez m'en-ten-dre.  
**BARTHOLO.** Cher sei-gneur, dai-gnez m'en-ten-dre.

Allegro assai.  
 Cher sei-gneur, dai-gnez m'en-ten-dre.

**SUZANNE.** Ah! jus-tice i-ci pour tous!  
**LA COMTESSE.** Dans ces lieux pourquoi se  
**LE COMTE.** Dans ces lieux pourquoi se ren-dre? Tout cons-  
 Ah! jus-tice i-ci pour tous! O ven-gean-ce, qui sait t'at-ten-dre

**FIGARO.** Dans ces lieux pour-

ren-dre? Tout cons-pi-re con-tre nous. Tout cons-pi-re con-tre nous.  
 pi-re con-tre nous. Tout cons-pi-re, tout cons-pi-re con-tre nous.

Tou-jours tri-om-phe. Je les tiens tous.  
 quoi se ren-dre? Tout cons-pi-re con-tre nous.

Ils sont fous, Ne vous dé-plai-se. Que veut-on dans ce sé-jour? Que veut-

**LE COMTE.** (à Figaro.)  
 on dans ce sé-jour? Eh! tout doux. Que l'on se taise, Car cha-

**MARCELINE.** (désignant Figaro.)  
 cun au-ra son tour, Oui, cha-cun au-ra son tour. Par con-trat et clause ex-pressé. Il me

fit un jour pro-messe d'être à moi, voyez, Gran-des-se, Car cet ac-te le voi-là.

**SUZANNE.**  
 Quest-ce? Quest-ce?

**LA COMTESSE.**  
 Quest-ce? Quest-ce?

**FIGARO.** **LE COMTE.**  
 Quest-ce? Quest-ce? Ho-là! Si-len-ce! si-len-ce! si-

**BARTHOLO.**

len-ce! Pour ju-ger le juge est là. Per-met-

tez que l'on s'a-van-ce. J'en de-man-de la li-cen-ce. Je viens pren-dre sa dé-

**SUZANNE.  
LA COMTESSE.**

(désignant Figaro.) So-tte en-gean-ce! So-tte en-gean-ce! **LE COMTE.**  
fen-se Con-tre l'hom-me que voi-là. So-tte en-gean-ce! So-tte en-gean-ce! Ho -

là! Si-len-ce! si-len-ce! si-len-ce! Pour ju-ger le

**BAZILE.**

juge est là. Moi con-nu de tous té-moin pré-sent, Au bon droit je rends hom-

SUZANNE.  
LA COMTESSE.

FIGARO. Ils sont fous, et sans con-  
mage. Qu'il la prenne en ma-ri-a-ge, Ou lui ren-de son ar gent. Sans con-

tes-te. Ils sont fous, je vous lat-tes-te. LE COMTE. Ho - - là! Si - len-ce! si-

tes - te, Je lat - tes-te. Ho - - là! Si - len-ce! si-

len-ce! Pru - den - ce! Qu'on me don-ne

cet-te piè-ce, La pro-messe, Ah! — tout est

SUZANNE.  
LA COMTESSE. Tout sem-brouille, ô sort con-trai-re!  
FIGARO. la. Tout sem-brouille, ô sort con-trai-re!  
con più moto.

**SUZANNE.**

**LA COMTESSE.** Rien ne peut les fai - re tai-re. Certe un

**MARCELINE.** Rien ne peut les fai-re tai-re. Certe un

**BAZILE.** Quel beau coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

**LE COM.** Quel beau coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

**BARTHOLO.** Quel beau coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

**FIGARO.** Rien ne peut les fai-re tai-re.

diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait tom-ber i - ci, les fait tom-

diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait tom-ber i - ci, les fait tom-

clai - re. Quel des - tin, quel sort pros-pè - re Nous u-

clai - re. Quel des - tin, quel sort pros-pè - re Nous u-

clai - re. Quel des - tin, quel sort pros-pè - re Nous u-

clai - re. Quel des - tin, quel sort pros-pè - re Nous u-

Certe un diable est dans l'af-fai - re, Qui les fait tom-ber i -

ber tous i - ci. Tout s'em-brouille, ô sort con-trai-re!

ber tous i - ci. Tout s'em-brouille, ô sort con-trai-re!

nit tous quatre i - ci, tous i - ci. Quel beau

nit tous quatre i - ci, tous i - ci. Quel beau

nit tous quatre i - ci, tous i - ci. Quel beau

nit tous quatre i - ci, tous i - ci. Quel beau

ci, tous i - ci. Tout s'em-brouille, ô sort con-trai-re!

Rien ne peut les fai-re tai-re.

Rien ne peut les fai-re tai-re.

coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

coup! la bonne af-fai-re! Tout va bien, la chose est

Rien ne peut les fai-re tai-re.



Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait tom-ber i -  
 Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait tom-ber i -  
 clai-re. Tout \_\_\_\_\_ va bien, la chose est  
 clai-re. Tout \_\_\_\_\_ va bien, la chose est  
 clai-re. Tout \_\_\_\_\_ va bien, la chose est  
 clai-re. Tout \_\_\_\_\_ va bien, la chose est  
 Certe un dia - ble les a fait tom - ber i -

ci. *sotto voce.* Tout s'em-brouille, ô \_\_\_\_\_ sort con-  
 ci. *sotto voce.* Tout s'em-brouille, ô sort con-  
 clai-re. *sotto voce.* Elle est clai - re. Elle  
 clai-re. *sotto voce.* Elle est clai - re. Elle  
 clai-re. *sotto voce.* Elle est clai - re. Elle  
 clai-re. *sotto voce.* Elle est clai - re. Elle  
 ci. *sotto voce.* Tout s'em-brouille, ô sort con-

traï - re! Rien ne peut les fai - re tai - re.

traï - re! Tout s'em-brouille, ô sort con-trai-re.

est fort clai - re. Sort pros-

est fort clai - re. Sort pros-

est fort clai - re. Sort pros-

est fort clai - re. Sort pros-

traï - re! Tout s'em-brouille, ô sort con-trai-re.

Certe un diable est dans l'af-fai - re Qui les fait tom-ber i-

Certe un diable est dans l'af-fai - re Qui les fait tom-ber i-

pè - re! Quel des - tin nous u - nit tous les quatre, oui,

pè - re! Quel des - tin nous u - nit tous les quatre, oui,

pè - re! Quel des - tin nous u - nit tous les quatre, oui,

pè - re! Quel des - tin nous u - nit tous les quatre, oui,

Certe un diable est dans l'af-fai - re Qui les fait tom-ber i-

ci, tomber i - ci. Tout s'em - brouille, ô sort con - trai - re! Rien ne peut

ci, tomber i - ci. Tout s'embrouille, ô sort con - trai - re! Rien ne

tous, oui, oui!

tous, oui, oui!

tous, oui, oui!

tous, oui, oui!

ci, tomber i - ci. Tout s'embrouille. ô sort con - trai - re! Rien ne

les fai - re tai - re. Tout s'embrouille, ô sort con - trai -

peut les fai - re tai - re. Rien ne peut

Bonne af - fai - re! bonne af - fai - re! Tout va bien, la chose est

Bonne af - fai - re! bonne af - fai - re! Tout va bien, la chose est

Bonne af - fai - re! bonne af - fai - re! Tout va bien, la chose est

Bonne af - fai - re! bonne af - fai - re! Tout va bien, la chose est

peut les fai - re tai - re. Rien ne peut

-re! Rien ne peut, les fai-re tai - re. Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les  
 les fai - re tai - re. Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les  
 clai-re. Tout va bien, la chose est clai-re. Bonne af-fai-re!  
 clai-re. Tout va bien, la chose est clai-re. Bonne af-fai-re!  
 clai-re. Tout va bien, la chose est clai-re. Bonne af-fai-re!  
 clai-re. Tout va bien, la chose est clai-re. Quel sort,  
 les fai - re tai - re. Certe un diable est  
 fait tom-ber i - ci, Qui les fait, Qui les fait tom-ber i -  
 fait tom-ber i - ci, Qui les fait, Qui les fait tom-ber i -  
 Quel sort pros-pè-re Nous u - nit, nous u - nit tous quatre ain  
 Quel sort pros-pè-re Nous u - nit, nous u - nit tous quatre ain  
 Quel sort pros-pè-re Nous u - nit tous quatre ain -  
 quel sort nous u - nit tous quatre ain -  
 dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i -

ci. Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait,

ci. Certe un diable est dans l'af-fai-re, Qui les fait tom-ber i - ci, Qui les fait,

si! Bonne af-fai-re! Quel sort pros-pè-re Nous u -

si! Bonne af-fai-re! Quel sort pros-pè-re Nous u -

si! Bonne af-fai-re! Quel sort pros-pè-re Nous u -

si! Quel sort, quel sort nous u -

ci. Certe un diable est dans l'af-fai - re Qui

qui les fait tom-ber i - ci.

qui les fait tom-ber i - ci.

nit, nous u - nit tous quatre ain-si! Tout va bien, la chose est

nit, nous u - nit tous quatre ain-si! Tout va bien, la chose est

nit tous quatre ain - si! Tout va bien, la chose est

nit tous quatre ain - si! Tout va bien, la chose est

les fait tom-ber i - ci.

*sotto voce.*

Certe un diable est dans l'af-fai-re,  
 Certe un diable est dans l'af-faire, oui.  
 clai-re. Quel des-tin, quel sort pros-pè-re  
 clai-re. Quel des-tin, quel sort pros-pè-re  
 clai-re. Quel des-tin, quel sort pros-pè-re  
 clai-re. *p* Quel des-tin, quel sort pros-pè-re  
 Certe un diable est dans l'af-faire, oui. Certe un

Qui les fait tom-ber, hé-las!  
 Certe un diable est dans l'af-faire, oui.  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, oui, tous les quatre oui,  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, oui, tous les quatre oui,  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, oui, tous les quatre oui,  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, oui, tous les quatre oui,  
 diable est dans l'af-faire, oui.

*più stretto. f.*

tous i - ci. Certe un diable est dans l'af - fai - re, Qui les  
 Certe un diable est dans l'af - fai - re, Qui les fait, qui les  
 tous, oui, oui! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re Nous u -  
 tous, oui, oui! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re Nous u -  
 tous, oui, oui! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re Nous u -  
 tous, oui, oui! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re Nous u -  
 tous, oui, oui! Certe un diable est dans l'af - fai - re, Qui les fait, qui les

*f. più stretto.*

fait tom - ber i - ci. Certe un diable est dans l'af - fai - re,  
 fait tom - ber i - ci. Certe un diable est dans l'af - fai - re, Qui les  
 nit tous quatre ain - si! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re  
 nit tous quatre ain - si! Quel des - tin, quel sort pros - pè - re  
 nit tous quatre ain - si! Bonne af - fai - re! Quel sort pros - pè - re  
 nit tous quatre ain - si! Bonne af - fai - re! Quel sort pros - pè - re  
 fait tom - ber i - ci. Certe un diable est dans l'af - fai - re, Qui les

**Prestissimo.**

Qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est dans l'af-  
 fait, qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est dans l'af-  
 Nous u-nit tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si!

fait, qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est dans l'af-  
**Prestissimo.**  
*cresc.*

fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est  
 fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ain-si!  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ain-si!

fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci. Certe un diable est  
*f* *cresc.*



dans l'a-fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci, Qui les  
 dans l'a-fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci, Qui les  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ainsi Nous u-  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ainsi Nous u-  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ainsi Nous u-  
 Nous u-nit tous quatre ain-si, tous quatre ainsi Nous u-  
 dans l'a-fai-re, Qui les fait tom-ber i-ci, Qui les

fait, qui les fait tom-ber i-ci.  
 fait, qui les fait tom-ber i-ci.  
 nit, nous u-nit tous quatre ain-si!  
 nit, nous u-nit tous quatre ain-si!  
 nit, nous u-nit tous quatre ain-si!  
 nit, nous u-nit tous quatre ain-si!  
 fait, qui les fait tom-ber i-ci.  
 \*

## ACTE 3.

N<sup>o</sup> 16.

## DUO.

SUZANNE. LE COMTE.

Andante.

LE COMTE.

Peut - ain - si, cru - el - le, Fai - re lan - guir mon cœur? Peut -

SUZANNE.

on ain - si fai - re lan - guir mon cœur? Le cœur le plus re -

*cresc.*

LE COMTE.

bel - le Cède à son tour, sei - gneur. Donc à ce soir, ma

SUZANNE.

LE COMTE.

bel - le. Au parc, pour vous j'i - rai. Là le bon - heur t'ap -

SUZANNE.

Eh bien, je m'y ren - drai. Oui.

pel - le. Sans fau - te? Tu veux t'y

*fp*

Oui. Oui, oui, c'est dit, c'est dit, je m'y ren - drai.

ren - dre? J'i-rai t'at-ten-dre. Bel

Je trom-pe sa ten -

ange, ah! — quelle i - vres-se Fait fris-son-ner mon cœur! Bel

dres - se. Mais Dieu con-naît mon cœur. Par - donne, ô mon Dieu, qui con-nais mon cœur.

ange, ah! — quelle i - vresse. Oui, — là c'est le vrai bon - heur!

Ce soir au pare j'i - rai.

Ce soir ain-si, ma bel-le... Là-bas l'a-mour t'ap -

C'est dit. Je m'y ren-drai. Oui. Oui.

pel-le. Sans fau-te? Tu veux ty ren-dre? J'i-rai T'at-ten-dre.

Oui, oui, — ce soir au parc, j'i - rai. *dolce.*

Oui. Au parc, sans fau - te?

Oui. Oui. Oui, oui, — ce soir au

Tu veux ty ren - dre? J'i-rai T'at-ten - dre. Oui.

parc, j'i - rai. Je trom - pe sa — ten - dres - se.

Bel ange, ah! — quelle i - vres - se Fait fris-son-ner mon

*f p cresc. p*

Mais Dieu con-naît mon coeur. Je trom-pe sa ten-dres-se. Par-donne, ô mon  
 mon coeur! Bel ange, ah! ———— quelle i-vresse, Oui, ————

Dieu, qui con-nais mon coeur, ———— Toi qui con-nais mon coeur, ————  
 là c'est le vrai bon-heur! ———— Là c'est le vrai bon-heur! ————

Toi qui con-nais mon coeur, Toi qui con-nais mon coeur, Toi  
 Là c'est le vrai bon-heur! Là c'est le vrai bon-heur! Là

qui con-nais mon coeur.  
 c'est le vrai bon-heur!

*sf* *p* *tr* *cresc.*

# N<sup>o</sup> 17. RÉCITATIF ET AIR.

**Maestoso.****LE COMTE.****LE COMTE.**

Quoi! sa cause est gagnée? Ah! ré-vé-je? Je tom-bais dans leur pié-ge.

**Presto.**

Garde à vous, Ô traî-tres! Il faut qu'ils soient pu-nis ces deux

ê-tres. Pour la sen-ten-ce, c'est af-faire est à nous.

**Andante.**

Mais s'il ac-quit-te En-fin la som-me di-te?

Mais s'il ac-quit-te En-fin la som-me di-te?

**Allegro.**

Qu'il ail-le Sans sou ni mail-le!

Qu'il ail-le Sans sou ni mail-le!

Je tiens An-to-nio. Mon i-vrogne à ce Fi-ga-rolle-fu-se Su-zan-ne pour é-pouse, et point d'ex-

*p arpeggio.*

cu-se. En flat-tant le vieux

drô-le, On lui fe-ra son rô-le.

*p* *cresc.*

J'ai mon plan dans ma tê-te.

*f* *p* *f*

C'est cho-se fai-te.

*p* *cresc.* *f* *f*

## AIR.

*Allegro maestoso.*

Faut - il, dou-leur ex-  
trê-me! Te perdre, ô toi que j'ai-me?

A moi, tré-sor su-prê-me, Quoi! l'on te veut ra-  
vir? Ob - jet de tant de flam-me, En qui j'ai-mis mon â - me, La  
main de cet in - fâ-me, Ô fleur, t'i - rait cueil - lir! Ô fleur, t'i-rait cueil-

The musical score consists of six systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a variety of textures, including arpeggiated chords, flowing sixteenth-note passages, and trills. The vocal line is characterized by melodic leaps and expressive phrasing. The overall mood is one of intense passion and despair.



lir! Faut - il, — dou-leur ex-trê - me! Te perdre, ô toi que

j'ai - me? A moi, tré - sor su - prê - me, Quoi! l'on te veut ra -

vir? Ob - jet de tant de flam-me, En qui j'ai-mis mon â - me, La main de cet in -

fâ - me, Ô fleur, t'i - rait cueil - lir! Ô fleur, t'i - rait cueil - lir! Sa

main, ô fleur, t'i - rait cueil lir! Oh!

*All<sup>o</sup> assai.*

non. Ja-mais n'es-pè-re Qu'un tel bon-heur té-clai-re. Crois, si tu peux le

croi-re, Oui, si tu peux le croi-re, Jou-ir de tant de

gloi-re Et rire en-cor, oui, rire en-cor D'à-voir ra-vi ce cher— et

doux tré-sor! Ah! ma ven-geance est prê-te, Fou-dre que rien n'ar-

rê-te. Mon âme est tout en fê-te, Ven-geance! ô vrai bon-heur! ô vrai bon-

cresc. *f* *p*

heur, Et j'ai la joie au coeur! Oh! non. Ja-mais n'es-pè-re Qu'un tel bon-heur t'é-clai-re.

Crois, si tu peux le croi-re, Jou-ir de tant de gloi-re Et

rire en-cor, oui, rire en-cor D'a-voir ra-vi ce cher et doux tre-sor!

Ah ma ven-geance est prê-te, Fou-dre que rien n'ar-rê-te. Mon

âme est tout en fê-te, Ven-geance! ô vrai bon-heur! ô vrai bon-

hour! Et j'ai la joie au coeur, Et j'ai la joie,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with the lyrics "hour! Et j'ai la joie au coeur, Et j'ai la joie,". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include a forte (*f*) marking at the beginning and a piano (*p*) marking later in the system.

et j'ai la joie

The second system continues the vocal line with the lyrics "et j'ai la joie". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A trill (*tr.*) is indicated above the vocal line in the second measure of this system.

au coeur! Ah! j'ai la joie au

The third system features the vocal line with lyrics "au coeur! Ah! j'ai la joie au". The piano accompaniment continues. A trill (*tr.*) is marked above the vocal line in the first measure, and a piano (*p*) dynamic is indicated in the second measure.

coeur! Ah! j'ai la joie au

The fourth system continues the vocal line with lyrics "coeur! Ah! j'ai la joie au". The piano accompaniment continues. A piano (*p*) dynamic is marked at the beginning, and a crescendo (*cresc.*) marking is present in the lower staff.

coeur.

The fifth system features the vocal line with the lyric "coeur." and includes trills (*tr.*) in the vocal line. The piano accompaniment continues with a forte (*f*) dynamic.

The sixth system concludes the piece with the piano accompaniment. It features trills (*tr.*) in the vocal line and a forte (*f*) dynamic in the piano part.

**SEXTUOR. \*)**

SUZANNE. MARCELLINE. BRID'OISON. LE COMTE. BARTHOLO. FIGARO.

**Allegro moderato.**  
**MARCELLINE.**

**FIGARO.**  
(Bartholo.)

**BARTHOLO.**

**BRID'OISON.**

**MARCELLINE.**

\*) Au théâtre, la partie de Brid'Oison est souvent chantée par Bazile.

j'ai-me, vois ta mè-re,  
 pè-re? Et là, sa mè-re? Plus d'hy-men, je puis par-  
**LE COMTE.**  
**BARTHOLO.** O sur-pri-se! sort con-trai-re!  
 Fils que j'ai-me, vois ton  
**FIGARO.** O vous que j'ai-me,  
 oui, ta mè-re.  
 tir, Oui, plus d'hy-men, je puis par-tir.  
 Mieux vau-drait je crois par-tir, je crois par-tir.  
 pè-re, oui, ton pè-re!  
 c'est bien ma mè-re? Et là mon pè-re?  
**SUZANNE.** (accourant.)  
 Hal-te, hal-te, no-ble com-te! Mille é-cus, c'est bien le comp-te. S'il les faut pay-er, j'ai

## MARCELLINE.

là de quoi. Qu'il soit libre en-fin par moi! Fils que j'ai-me,

**BRID'OISON**  
(Le comte et Brid'Oison à Suzanne, en lui montrant Figaro qui embrasse Marcelline.) Dieu nous ai-de! Quel mys-tè-re!

**LE COMTE**  
Dieu nous ai-de! Quel mys-tè-re! Su-zan-ne, toi, Vois un

**BARTHOLO.**  
Fils que j'ai-me, Vois ton

**FIGARO.**  
O vous que j'ai-me,

**SUZANNE.** (voyant Figaro embrasser Marcelline.)  
Quoi! d'ac-cord? et lui l'é-

vois ta me-re. oui, ta mè-re!

Vois un peu par là, ma foi. Vois un peu par là, ma foi.

peu par là, ma foi, par là, ma foi. Vois un peu par là, ma foi.

pè-re, oui, ton pè-re!

c'est bien ma mè-re, Et là mon pè-re!

pou-se! Jus-te ciel! Quel sort cru-el! Quel sort cru-el! Coeur per-

pou-se! Jus-te ciel! Quel sort cru-el! Quel sort cru-el! Coeur per-

pou-se! Jus-te ciel! Quel sort cru-el! Quel sort cru-el! Coeur per-

FIGARO.

SUZANNE.

FIGARO.

fi - de! Quoi! ja - lou - se? Coeur per - fi - de! Quoi! ja -

(Suzanne veut se retirer. Figaro la retient.)

lou - se! Res - te, é - cou - te, res - te,

SUZANNE. (donnant un soufflet à Figaro.)

MARCELLINE.

LE COMTE.

O co - le - re! Fils que j'ai - me.

BARTHOLO.

Quel sup - pli - ce! Quel - le

Ah! je vois d'où  
chê - re! Ah! je vois d'où

SUZANNE. *p.*

Quel - le hon - te! Quel ou - tra - ge!

Quel - le hon - te! Quel ou -

MARCELLINE.

BRID'OISON?

tant de ra - ge Vient d'un

Com - te, cher com - te! Quel sup -  
ra - ge! Ah! le ciel est con - tre moi.  
vient sa ra - - ge, Ah! je  
vient sa ra - - ge, Ah! je



tra-ge! Quel-le hon-te! Quel ou-tra-ge! L'on se joue ain-si de  
 coeur trop plein de toi, Vient d'un coeur trop plein de  
 pli-ce! Quel-le ra-ge! C'en est fait de lui, je  
 Quel suppli-ce! Quel-le ra-ge! Ah! le ciel est con-tre  
 sais d'où vient sa ra-ge, C'est, oui, c'est d'a-mour pour  
 sais d'où vient sa ra-ge, C'est, oui, c'est d'a-mour pour

moi? Quel-le hon-te! Quel-le ra-ge! Quel-le hon-te! Quel-le ra-ge!  
 toi. Cet-te ra-ge vient d'un coeur. vient d'un  
 croi. Quel sup-pli-ce! Quel-le ra-ge!  
 moi. Quel sup-pli-ce! Quel-le ra-ge!  
 toi. Ah! je sais d'où vient sa ra-ge, C'est, oui,  
 moi. Ah! je sais d'où vient sa ra-ge, C'est, oui,

L'on se joue ain si de moi? L'on se joue ain-si de  
 coeur tout plein de toi. Cet - - te ra - ge vient d'un  
 C'en est fait de lui, je croi. Quel sup - pli - ce! Quel - le ra - ge! C'en est  
 Ah! le ciel est con - tre moi? Quel sup - pli - ce! Quel - le ra - ge! C'en est  
 c'est d'a - mour pour toi. C'est, oui, c'est d'a - mour pour  
 c'est d'a - mour pour moi. C'est, oui,

*mfp* *mfp*

moi? L'on se joue ain - si de moi? L'on se joue ain - si de  
 coeur trop plein de toi. Cet - - te ra - ge vient d'un  
 fait de lui, je croi. Quel sup - pli - ce! Quel - le ra - ge! C'en est  
 fait de moi, je croi. Quel sup - pli - ce! Quel - le ra - ge! C'en est  
 toi, d'a - mour pour toi, C'est, oui, c'est d'a - mour pour  
 c'est d'a - mour pour moi, C'est, oui,

*mfp* *mfp*

moi? L'on se joue ain-si de moi?  
 coeur trop plein de toi. Voy-ons, lais-se  
 fait de lui, je croi.  
 fait de nous, je croi.  
 toi, d'a-mour pour toi.  
 c'est d'a-mour pour moi.

là ta co-lère, O ma chè-re! Em-bras-se sa mère Et la tienne à la fois. Embras-se sa

**SUZANNE.**  
 mère Et la tienne à la fois. Sa mè-re! Sa mè-re! Sa mè-re!  
**BARTHOLO. LE COMTE. BRID'OISON.**  
 Sa mè-re! Sa mè-re! Sa

**SUZANNE. MARCELINE.**  
Sa mè-re! Sa mè-re! Sa mè-re! Sa mè-re! Ta mè-re?

**FIGARO. BARTHOLO.**  
Sa mè-re! Sa mè-re! Sa mè-re! Sa mè-re! Et

*tr.* *cresc.* *f* *p*

**SUZANNE.**  
Son pè-re! Son pè-re!

**BARTHOLO. LE COMTE.**  
là, c'est mon pè-re. Oui, là, tu le vois, Oui, là, tu le vois. Son pè-re! Son

**SUZANNE.**  
Son pè-re! Son pè-re! Ton pè-re?

**MARCELINE.**  
Son pè-re! Son pè-re! Son pè-re!

**BRID'OISON.**  
Son pè-re! Son pè-re! Son pè-re!

**BARTHOLO.**  
père! Son pè-re! Son pè-re! FIGAR.

*tr.* *cresc.* *f* *p*

là, c'est ma mè-re, Oui, là, tu la vois, Oui, là, tu la vois. Ma mè-re, Oui, là, tu la vois. Mon pè-re, Oui,

**SUZANNE.** *sotto voce.*

**MARCELLINE.** *sotto voce.* Mo - ment plein di - vres - se! O

**BRID'OISON.** *sotto voce.* O joie! O mo - ment plein di - vres - se! O

**LE COMTE.** *sotto voce.* O sort qui l'opresse! Fa - ta - le dé - tres - se! O sort qui l'opresse!

**BARTHOLO.** *sotto voce.* O sort qui l'opresse! Fa - ta - le dé - tres - se! O sort qui m'op - pres - se! Fa -

O joie! O mo - ment plein di - vres - se! O

là, tu le vois. Mo - ment plein di - vres - se! O

dou - ce li - es - se! Notre â - me s'em - pres - se De croire au bon -

dou - ce li - es - se! Notre â - me s'em - pres - se De croire au bon -

Fa - ta - le dé - tres - se! Oui, cetourment lui lais - se La mort dans le

ta - le dé - tres - se! Oui, cetourment me lais - se La mort dans le

dou - ce li - es - se! Notre â - me s'em - pres - se de croire au bon -

dou - ce li - es - se! Notre â - me s'em - pres - se de croire au bon -

146 SUZANNE.  
MARCELLINE.

heur. Mo - ment plein d'i - vres - se!  
coeur! O sort qui m'op - pres - se! Fa - ta - le dé -  
coeur! O sort qui l'op - pres - se! Fa - ta - le dé -

**BARTHOLO et FIGARO.**

heur. Mo - ment plein d'i - vres - se!  
O dou - ce li - es - se! Notre  
tres - se! Tour - ment qui lui lais - se La mort dans le  
tres - se! Tour - ment qui me lais - se La mort dans le

O dou - ce li - es - se! Notre  
à - me s'em - pres - se De croire au bon - heur. Notre  
coeur! Tourment qui lui lais - se la mort dans le  
coeur! Tourment qui me lais - se la mort dans le

à - me s'em - pres - se De croire au bon - heur. Notre  
à - me s'em - pres - se De croire au bon - heur. Notre

à - me s'em - pres - - se De croire au bon -  
 coeur! O sort qui l'op -  
 coeur! O sort qui m'op -  
 à - me s'em - pres - - se De croire au bon -

*p*

heur, De croire, oui, de croire au bon -  
 pres-se! Fa-ta - le dé - tres - se! Tourment qui lui lais - se La mort dans le  
 pres-se! Fa-ta - le dé - tres - se! Tourment qui me lais - se La mort dans le  
 heur, De croire au bon -

heur, De croire, oui, de croire au bon -  
 coeur. O sort qui l'op - pres - se! Tour-ment qui lui lais - se La mort dans le  
 coeur. O sort qui m'op - pres - se! Tour-ment qui me lais - se La mort dans le  
 heur, De croire au bon -

heur. Notre à - me s'em - pres - se De croire au bon - heur, De  
 coeur. Tour - ment qui lui lais - se La mort dans le coeur! Tour - ment qui lui  
 coeur. Tour - ment qui me lais - se La mort dans le coeur! Tour - ment qui me  
 heur. Notre à - me s'em - pres - se De croire au bon - heur, De

croire au bon - heur, De croire au bon -  
 lais - se La mort dans le coeur Tour - ment qui lui lais - se La mort dans le  
 lais - se La mort dans le coeur Tour - ment qui me lais - se La mort dans le  
 croire au bon - heur, De croire au bon -

heur.  
 coeur!  
 coeur!  
 heur.



149

**N<sup>o</sup> 19.**  
**RÉCITATIF ET AIR.**  
**LA COMTESSE.**

**Andante.**

**LA COMTESSE.**

O Suzan-ne, viens donc! Viens m'appren-dre Dans le parc si le com-te ce

soir En-tend se rendre. Ah! quelle au-da-ce! S'il ve-nait à sa-voir!

**Allegretto.**

J'ai peur d'a-vance.. Quel o-ra-ge! Quel ta-pa-ge! Mais quel grand

**Andante.**

mal? Ma foi, qu'à ça ne tien-ne! Su-zanne met ma ro-be, et moi la sien-ne.

Puis que l'ombre in-ter-vien-ne! Dieu m'ai-de! Hé-las! à quel tris-te re-mè-de

Je suis ré- dui- te pour re- pren- dre son coeur! L'aimer toujours, toujours de même voilà pour moi le bon-

heur. Aussi co- lè- res, of- fenses, hon- te même. Je les souf- fre, in- grat que

j'ai- me. Va, lais- se- moi prendre un moy- en ex- trê- me.

## AIR.

Fleurs si bel- les, si tôt pas- sé- es! Fleurs charman- tes du vrai prin- temps!

Andantino.

Où sont- el- les, du vent gla- cé- es? Où sont- ils ses doux serments? Où sont- ils ses

doux serments? S'il me faut, de deuil rem- pli- e, Vivre, hé-

las! le coeur bri - sé, Vivre, hé - las! le coeur bri - sé, Fais, amour, qu'au moins jou-

bli - e Ce charmant et doux pas - sé, Ce char - mant, oui, ce char-

mant et doux pas - sé! Fleurs si bel - les, si tôt pas - sé - es!

Fleurs char - man - tes du vrai prin - temps! Où sont -

el - les, du vent gla - cé - es? Où sont - ils ses doux ser - ments?

**Allegro.**

Mais pour - tant il est des charmes, Même, même en toi, dou - leur, Si l'in - grat, voyant mes

larmes, Peut me rendre un jour son coeur, Peut me rendre un jour — son coeur.

Mais pourtant il est des charmes,

Oui, pourtant il est des charmes, Mê - me,

même en toi, dou - leur, Si l'in - grat, voy - ant mes lar - mes, Peut me

rendre un jour son cœur. Oui, mes lar - mes Au - ront des char - mes, Si l'in -

grat me rend son cœur, Si l'in - grat me rend son

cœur, Si l'in - grat me rend son cœur, Si l'in - grat me rend

son cœur, me rend son cœur, me rend son cœur.

*fp* *fp* *fp* *fp* *cresc.* *f*

# N<sup>o</sup> 20. DUO.

SUZANNE. LA COMTESSE.

Allegretto.

SUZANNE. (prête à écrire)

LA COMTESSE. J'é-cou-te. (dictant à Suz anne.)

„Quel doux as-tre, fleur de l'ombre...

„Fleur de l'om-bre...

„Dans le ciel, ce soir, lui - ra!

„Dans le ciel, ce soir, lui - ra!

„Près du ché - ne

„Près du ché-ne...

calme — et som-bre...

„Près du ché-ne calme et som-bre...”

„Près du ché-ne calme et som-bre...”  
 Ça suf - fit, il y vien -

Ça suf - fit, il y vien - dra. Cer - te, certe, oui,  
 dra. Cer - te, certe, oui,

c'est bien ça. „Quel doux  
 c'est bien ça. Tout i - ra sans en - com-bre.

as - tre, fleur de l'om - bre... „Près du ché - ne calme et  
 Dans le ciel, ce soir, lui - ra...

som-bre... Ça suf - fit, il y vien - dra. Oui,  
 Ça suf - fit, il y vien - dra. Oui, c'est bien

c'est bien ça, Cer - te, certe, oui, c'est bien  
 ça, Cer - te, certe, oui, c'est bien

ça. Cer - te, certe, oui, c'est bien ça. Il y vien - dra,  
 ça. Cer - te, certe, oui, c'est bien ça. Il y vien -

il y vien - dra. Oui, c'est bien ça, oui, c'est bien ça.  
 dra, il y vien - dra. Oui, c'est bien ça, oui, c'est bien ça.



N<sup>o</sup> 21.  
**CHOEUR.**

**Grazioso.**



*Sopran I.*



*Sopran II.*



C'est pour vous que s'ent

C'est pour vous que s'ent



clo - ses Dans nos bois ces fraî ches fleurs . O ma - dame à vous ces  
clo - ses Dans nos bois ces fraî ches fleurs . O ma - dame à vous ces



ro - ses, O ma - dame, à vous nos coeurs. Ce mo -  
ro - ses, O ma - dame, à vous nos coeurs. Ce mo -



deste et simple hom - ma - ge De nos voeux qu'il soit le ga - ge. A la  
 deste et simple hom - ma - ge De nos voeux qu'il soit le ga - ge. A la

re - ne du vil - la - ge Nous ve - nons of - frir nos fleurs, Nous ve -  
 re - ne du vil - la - ge Nous ve - nons of - frir nos fleurs, Nous ve -

nous of - frir nos fleurs Et nos coeurs, Et nos coeurs, Nous ve - nons of - frir nos  
 nous of - frir nos fleurs Et nos coeurs, Et nos coeurs, Nous ve - nons of - frir nos

coeurs.  
 coeurs.

**MARCHE.**

SUZANNE. LA COMTESSE. LE COMTE. FIGARO.

**Tempo di marcia. FIGARO.**

Ah! c'est la mar-che! En pla-ce! A vo-tre

(à Suzanne)  
pos-te, mes bel-les, vite en pla-ce! A moi ton bras de grâ-ce!

**SUZANNE. LE COMTE. LA COMTESSE.**  
Le voi-là. Té-mé-rai-res! Ah! tout me gla-ce! (Figaro donne le bras à Suzanne et à Antonio. Les autres gens de la noce les suivent.)

**LE COMTE. LA COMTESSE.**  
Com-tes-se! Fai-tes si-len-ce. La dou-ble noce a-

van-ce. Il faut l'at-tendre i-ci. Car l'on pro-té-ge La Su-zan-ne, je

LE COM. (à un domestique.)

(à un domestique.) (Elle s'assied.)

(Il s'assied.) (à part.)

pen-se. Un sié-ge! Un sié-ge! Deux tous j'au-rai ven-gean-ce!

*poco a poco cresc.*

N<sup>o</sup> 23.  
CHOEUR.

Allegretto.

*p legato.*

The piano introduction consists of two systems of grand staff notation. The first system has a treble clef and a 2/4 time signature. The second system has a bass clef. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, with several trills marked 'tr'.

Deux jeunes-filles .

O vous, coeurs fi - dè - les, a - mants de l'hon - neur, Chan -

The vocal line is written in a single treble clef. It begins with a rest for two measures, then enters with the lyrics. The melody is simple and follows the natural inflection of the French text. Trills are marked above the notes for 'les', 'de', and 'neur'.

tez tous en - sem - ble ce no - ble sei - gneur. Est - il sur la

The piano accompaniment for the first vocal line continues with the same eighth-note bass line and treble accompaniment, providing harmonic support for the vocal melody.

ter - re plus di - gne sei - gneur? Chan - tez tous en - sem - ble ce

The piano accompaniment for the second vocal line continues, with a key signature change to one sharp (F#) indicated by a sharp sign on the F line of the bass clef.

no - ble sei - gneur. Est - il sur la ter - re plus di - gne sei -

The piano accompaniment for the third vocal line continues, maintaining the rhythmic and harmonic structure established in the previous systems.

gneur? Sa hau - te sa - ges - se Sup -

prime et dé - lais - se Un droit qui vous

bles - se Sur - tout dans l'hon - neur. Sa hau - te sa - ges - se Sup -

prime et dé - lais - se Un droit qui vous bles - se Sur - tout dans l'hon -

neur, Un droit qui vous bles - sé Sur - tout dans l'hon -

CHOEUR.

neur. Hom - mage et lou - ange à ce no - ble sei - gneur! Pour nous il ne  
Hom - mage et lou - ange à ce no - ble sei - gneur! Pour nous il ne  
rê - ve que joie et bon - heur, Ce no - ble sei - gneur, Ce  
rê - ve que joie et bon - heur, Ce no - ble sei - gneur, Ce

no - ble sei - gneur, Ce no - - ble sei - gneur.  
no - ble sei - gneur, Ce no - - ble sei - gneur.  
*Andante.*  
*tr.*  
*p*  
*tr.*  
*tr.*  
*tr.*  
*tr.*

**LE COMTE.**

(ouvrant la lettre que Suzanne lui a  
remise furtivement.)

Eh! — vrai-ment l'é-trange u - sa - ge! O fem-mes, quel- le

**FIGARO (à Suzanne.)**

ra-ge! Ce n'est qu'é - pin-gles. Ah! ah! j'en-tends, je ga-ge. Ce doit être Une é -

pin-gle, mais... toute é-pin-gle pi-que.

A pré-sent il la cher-che... Vrai, c'est co -



mi-que.

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the word 'mi-que.' followed by a series of notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

*Récitatif.* LE COMTE.  
**Maestoso.** Al-lez, mes bra-ves, je veux que l'on ap-prê-te Sans

The second system is a recitative piece for 'LE COMTE'. It is marked 'Maestoso'. The vocal line in bass clef contains the lyrics 'Al-lez, mes bra-ves, je veux que l'on ap-prê-te Sans'. The piano accompaniment in grand staff provides harmonic support with block chords and rhythmic patterns.

perdre un seul ins-tant u-ne no-ce, u-ne no-ce com-plè-te. Que rien ne

The third system continues the recitative. The vocal line in bass clef contains the lyrics 'perdre un seul ins-tant u-ne no-ce, u-ne no-ce com-plè-te. Que rien ne'. The piano accompaniment in grand staff continues with harmonic accompaniment.

man-que, mes bra-ves, à la fê-te! Qu'on fas-se bom-ban-ce! Et qu'on boi-ve et qu'on dan-se!

The fourth system continues the recitative. The vocal line in bass clef contains the lyrics 'man-que, mes bra-ves, à la fê-te! Qu'on fas-se bom-ban-ce! Et qu'on boi-ve et qu'on dan-se!'. The piano accompaniment in grand staff continues with harmonic accompaniment.

O joie ex-trê-me De pou-voir bien trai-ter des gens qu'on ai-me!

The fifth system concludes the recitative. The vocal line in bass clef contains the lyrics 'O joie ex-trê-me De pou-voir bien trai-ter des gens qu'on ai-me!'. The piano accompaniment in grand staff concludes with harmonic accompaniment.

166 *Sopr. et Alt. sotto voce.*

**CHOEUR.** *sotto voce.*  
*Ten. et Bass.*

O vous, coeurs fi - dè - les, a - mants de l'hon - neur, Chan -

*Allegretto. p.*

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a 2/4 time signature and begins with the lyrics 'O vous, coeurs fi - dè - les, a - mants de l'hon - neur, Chan -'. The piano accompaniment starts with a piano (*p.*) dynamic and includes trills (*tr.*) in the right hand.

tez tous en - sem - ble ce no - ble sei - gneur. Sa hau - te sa -

tez tous en - sem - ble ce no - ble sei - gneur. Sa hau - te sa -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'tez tous en - sem - ble ce no - ble sei - gneur. Sa hau - te sa -'. The piano accompaniment continues with trills (*tr.*) in the right hand.

The third system shows the piano accompaniment continuing with trills (*tr.*) in the right hand.

ges - se Sup - prime et dé - lais - se Un droit qui vous bles - se Sur -

ges - se Sup - prime et dé - lais - se Un droit qui vous bles - se Sur -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'ges - se Sup - prime et dé - lais - se Un droit qui vous bles - se Sur -'. The piano accompaniment continues with trills (*tr.*) in the right hand.

The fifth system shows the piano accompaniment continuing with trills (*tr.*) in the right hand.

tout dans l'hon - neur, Un droit qui vous bles - se Sur - tout dans l'hon -

tout dans l'hon - neur, Un droit qui vous bles - se Sur - tout dans l'hon -

The sixth system continues the vocal line with the lyrics 'tout dans l'hon - neur, Un droit qui vous bles - se Sur - tout dans l'hon -'. The piano accompaniment continues with trills (*tr.*) in the right hand.

The seventh system shows the piano accompaniment continuing with trills (*tr.*) in the right hand.

neur. Hom - mage et lou - ange a ce no - ble sei - gneur! Pour

neur. Hom - mage et lou - ange à ce no - ble sei - gneur! Pour

nous il ne rê - ve que joie et bon - heur, Ce no - ble sei -

nous il ne rê - ve que joie et bon - heur, Ce no - ble sei -

gneur, Ce no - ble sei - gneur, Ce no - - ble sei -

gneur, Ce no - ble sei - gneur, Ce no - - ble sei -

gneur.

gneur.

Fin du troisième acte.

**ACTE 4.****N<sup>o</sup> 24.****AIR.****BARBERINE.****Andante.**
**BARBERINE.**

Cette é-pin-gle! qui la vu-e? Où se ca-che-t-elle en-fin? Où se ca-che-t-elle en-

fin? Dieu! l'é-pin-gle... s'est per-du-e. Pauvre fil - le, pauvre fil - le, moi, je

cherche, mais en vain. Quelle af-fai-re! J'ai-rai mon compte. Pau-vre fil - le! pau-vre

fil - le! comme on va gronder, ma foi! La, ma cousine... là, le comte... Ah! que j'ai peur! Ciel ai-de-moi!

N<sup>o</sup> 25.  
AIR.

MARCELLINE.

Tempo di Memetto.

The first system consists of two staves of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

MARCELLINE.

The second system shows the vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line begins with a trill (tr.) and is followed by the lyrics: "Mon Dieu, le fait le prouve, En paix A-vec sa lou-ve Sans". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics: "ces-se le loup se trou-ve Au fond des bois é - pais. Quel sort est donc le". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *p*.

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics: "nô - tre Hé - las! Au-près du vô - tre, L'un tout en-tier a". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*.

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment for the fourth line of lyrics: "l'au - tre U - nis jus-qu'au tré - pas! L'un tout en-tier à". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*.

l'au-tre U-nis jus-qu'au tré-pas,

jus-qu'au tré-pas! Mon Dieu, le fait le prou-ve, En

paix A-vec sa lou-ve Sans ces-se le coup se trou-ve Au

fond des bois é-pais. Quel sort est donc le nô-tre Hé-las! Au-près du

vô-tre, L'un tout en-tier a l'au-tre U-nis jusqu'au trépas, jusqu'au tré-

Allegro.

pas! Mais nous, ô fem-mes, Dieu le sait, Quel sort, quel sort le ciel nous fait. Pour

nous qu'ils sont cru-els pour-tant, Ces hom-mes-là, ces hom-mes-là qu'on ai - me

tant! Mais nous, ô fem - mes, Dieu le sait, Quel

sort, quel sort le ciel nous fait! Ces hom - mes -

là

qu'on ai-me tant, Pour nous qu'ils sont cru-els pour-tant, qu'ils sont cru-els pour-

*tr.*

*cresc.* *f* *p* *f* *p*

tant, Pour nous qu'ils sont cru-els pour-tant, Pour nous ces hom-mes -

là, ces hom-mes - là

qu'on ai-me tant, Ces hom-mes - là qu'on ai-me

*cresc.*

tant.

*f* *tr.* *tr.*



AIR.

BAZILE.

Andante.

BAZILE.

Oh! j'a - vais, en - co - re

jeu-ne, U-ne tê - te chaude aus-si. Mais j'ai su me mettre au jeû - ne Pour chan-

ger d'hu-meur ain - si, Pour chan - ger d'hu-meur ain - si. Car le temp nous rend plus

sa - ge. Fort heu-reux qui s'en sou - vient! La sa - ges - se, ce fruit de

lâ - ge, La sa-gesse en-fin nous vient, La sa-gesse en - fin nous

vient. Or, elle est tres-bon-ne fem-me. Je l'at-tes-te sur mon

â-me, Un beau jour voi-là la da-me Qui m'ap-por-te, Dieu me dan-ne, U-ne peau, la peau d'un

*cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

â-ne, Oui, l'a-freu-se peau d'un â-ne.. Prends ce-la; mon fils, dit-el-le. Et puis la

*p* *cresc.* *f* *p* *p*

bel-le Tout pe-naud me plan-te-là, Tout pe-naud me plan-te-là.

*sf* *p* *sf* *p*

### Tempo di Menuetto.

Moi je me dis tout bas: „Quel noir mys-tè-re!“ Tout en son-geant à l'a-f-

*p*

fai - re, Je vois bril - ler l'é - clair Il tonne, il

ven - te. Le ciel se fond en eau. La pluie aug - men - te, la pluie aug - men - te. Dieu! quelle a -

ver - se. L'eau me trans - per - ce Sans cet - te vieil - le peau, Ce cher ca -

deau, Sans cet - te vieil - le peau, Ce cher ca - deau. Je veux al - ler plus loin a - près l'o -

ra - ge. Un ours ac - court vers moi tout plein de ra - ge. L'a - freu - se

bê-te! Sa grif-fe est prê-te, Sa géule aus-

si, ma foi. C'est fait de moi, C'est fait de moi, C'est fait de

moi.—Mais la peau d'âne a-lors nous vient en ai-de. C'est un mi-ra-cle. Car lours y

cède. L'infecte peau lui fait Le plus étrange effet. Mon ours, De-puis

**Allegro.**

tu cours tou-jours. Par là j'appris surtout Ce grand pro-

blé - me. Hon-te, dan-gers pres-sants, ver-go-gne, mort mê-me. Rien que la

peau d'un â - ne fait fuir tout. Hon-te, dan-gers pres-sants, ver-go-gne, mort même.

Rien que la peau d'un â - ne fait fuir tout, Vrai-ment la peau d'un â - ne fait fuir

tout, Vrai-ment la peau d'un â - ne fait fuir tout, Oui, fait fuir tout, Oui,

fait fuir tout.

# N<sup>o</sup> 27. RÉCITATIF ET AIR.

FIGARO.

FIGARO.

Andante.

Tout est en or-dre. O mes pro-jets, tout vous se-con-de. J'en-tends du mon-de. C'est

el-le!.. Ce n'est rien. L'ombre est pro-fon-de. Ah!c'est trop tôt, j'es-pè-re!.. Dé-

jà le sot mé-tier de ma-ri j'i-rai le fai-re? L'in-gra-te! Il s'ar-rê-te Au mi-

lieu de la fê-te, Tout heu-reux de ta let-tre... Sot-tise ex-trê-me! Moi je

ris com-me lui, mais de moi-même. O Su-zan-ne! Su-zan-ne! Quel cha-grin il me res-te! A

voir ton front can-di-de et ton air si mo-des-te, On n'au-rait pu le croire.

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "voir ton front can-di-de et ton air si mo-des-te, On n'au-rait pu le croire." The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and a crescendo hairpin.

L'hom-me se fie Aux fem-mes, aux fem-mes... mais c'est fo-li-e.

The second system continues the vocal line with lyrics: "L'hom-me se fie Aux fem-mes, aux fem-mes... mais c'est fo-li-e." The piano accompaniment features a series of chords and a dynamic marking of *f* (forte).

**AIR .**

**Moderato.**  
Vous tous qu'a-mour a-veu-gle, ah! quelle er-reur su - pré-me! Voy-

The third system is the beginning of an "AIR" in a "Moderato" tempo. The vocal line has lyrics: "Vous tous qu'a-mour a-veu-gle, ah! quelle er-reur su - pré-me! Voy-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with dynamic markings of *p* and *sf* (sforzando).

ez ce qu'est la femme en-fin, Es-prit lé-ger et vain, Es-prit lé-ger et

The fourth system continues the vocal line with lyrics: "ez ce qu'est la femme en-fin, Es-prit lé-ger et vain, Es-prit lé-ger et". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a dynamic marking of *sf*.

vain, Es-prit sot et vain, oui, sot et vain. Oui, cette i-do-le mé-me, Cet

The fifth system concludes the vocal line with lyrics: "vain, Es-prit sot et vain, oui, sot et vain. Oui, cette i-do-le mé-me, Cet". The piano accompaniment features a dynamic marking of *sf* and ends with a *p* (piano) dynamic.

an - ge - là qu'on ai - me, Aux pieds de qui l'on sè - me Et

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics: "an - ge - là qu'on ai - me, Aux pieds de qui l'on sè - me Et". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, featuring a melodic line with trills (tr.) and slurs. The bottom staff is the left-hand piano part in bass clef, providing harmonic support with chords and moving lines.

fleurs et voeux da - mour, Nous doit trom - per un jour, Nous

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has lyrics: "fleurs et voeux da - mour, Nous doit trom - per un jour, Nous". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with similar melodic and harmonic patterns, including trills and slurs.

doit trom - per un jour: Dé - mon qui nous met vain - queur La mort dans le

The third system of the score. The vocal line (top staff) has lyrics: "doit trom - per un jour: Dé - mon qui nous met vain - queur La mort dans le". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features more complex rhythmic patterns and trills.

coeur; Sy - rène aux dé - tours af - freux, Le ciel dans les yeux; Co - quette au re -

The fourth system of the score. The vocal line (top staff) has lyrics: "coeur; Sy - rène aux dé - tours af - freux, Le ciel dans les yeux; Co - quette au re -". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with its characteristic style.

gard men - teur, Dont nul ne se ga - re; Un vrai feu fol - let trom - peur, Qu'on prend pour un

The fifth and final system of the score. The vocal line (top staff) has lyrics: "gard men - teur, Dont nul ne se ga - re; Un vrai feu fol - let trom - peur, Qu'on prend pour un". The piano accompaniment (middle and bottom staves) concludes the piece.



pha-re; Ro - sier plein d'é - pi - nes, re - nard plein de ru - se Ti - gresse aux grands

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment with trills and dynamic markings such as *sf* and *p*.

on-gles, qui joue et s'a - mu-se, Qui vit de mensonge et s'en fait un sys -

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line includes lyrics and some triplet markings. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings.

tè-me, Qui trompe et toujours se pos-sède el-le mê - me. A - mour ni pi -

The third system continues with three staves. The piano part includes a *cresc* marking. The vocal line has some triplet markings.

tié, la fem - me n'a rien, Non, non, non, rien. Le res-te, le monde A la

The fourth system continues with three staves. The piano part features a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking. The vocal line has some triplet markings.

ron - de, Le reste chacun le sait bien. Vous tous qu'amour aveugle, ah! quelle erreur su-

The fifth system concludes the page with three staves. The piano part includes a *cresc* marking. The vocal line has some triplet markings.

pré-me! Voyez ce qu'est la femme en-fin, Es-prit lé-ger et vain. Sot et vain, sot et

vain. Dé-mon qui fait croire aux cieux, Ma foi, je l'at-tes-te; Sy-rène aux dé-

tours af-freux, Cha-cun sait le res-te; Co-quette au re-gard men-teur, Cha-cun sait le

res-te; Un vrai feu fol-let trom-peur, Cha-cun sait le res-te. Ro-sier plein d'é-

pi-nes, re-nard plein de ru-se, Ti-gresse aux grands on-gles, qui joue et s'a-

*cresc.* *f*

*p*

*tr* *p* *sf*

*tr* *p* *sf* *tr* *p* *sf*

mu-se, Qui vit de men-songe et s'en fait un sys-tè-me, Qui trompe et tou-jours se pos-sède el-le

mê-me. A-mour ni pi-tié, la fem-me n'a rien, Non, non, non, rien, Le res-te, le monde A la

ron-de, Le res-te cha-cun le sait bien, Le res-te, le monde A la ron-de, Le

res-te cha-cun le sait bien, chacun le sait bien, cha-cun le sait

bien, Ma foi, le sait bien.

# N<sup>o</sup> 28. RÉCITATIF ET AIR.

**Allegro vivace assai.**

SUZANNE.

SUZANNE.

L'heure est là. Joie ex-trê-me! Je t'at-tends, toi que j'ai-me, O toi mon bien su-prê-me!

Crain-tes fri-vo-les, lais-sez en paix mon à-me Et ce coeur que l'a-mour lui seul ré-

cla-me.

Ah! lieu char-mant! I-ci tout nous se-

con-de. Il sem-ble qu'en ce mon-de La ter-re au ciel ré-pon-de

AIR.

Nuit calme et som-bre Prête à nos feux ton om-bre.

Andante.

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Andante' and the dynamics include a piano 'p' marking.

O toi, mon bien, pourquoi tar-der en-co-re?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand.

Viens, où l'a-mour dis-cret et pur t'in-plo-re. Tan-tôt le ciel se va rem-plir d'é-toi-les.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment pattern.

Viens, car l'ombre a pour nous en-cor ses voi-les.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand.

Sou-pirs du frais ruis-seau, fris-sons des char-mes, Tout ré-pond à mon

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left hand.

coeur si plein de lar-mes. Les fleurs par-fu-ment l'air et l'herbe est dou-ce,

Puis quels chants pleins d'a-mour aux nids de mous-se! Viens, toi que j'ai-me bien plus que tou-tes

cho-ses Toi ——— Que j'ai-me, viens, je veux cein-dre ton front, mon roi, ———

— De ro-ses. Viens, je veux cein-dre ton front, mon roi

— ton front, mon roi, ——— De ro-ses.

N<sup>o</sup> 29.  
FINAL.

**Andante.** **CHÉRUBIN.**  
Ça, marchons a - vec pru - den - ce. Est - ce perdre i - ci mes

**LA COMTESSE.**  
pas? Tout mon coeur fré - mit d'a - van - ce... Si le comte ar - rive, hé -

**CHÉRUBIN.**  
las! Ma Su - zanne! Quel si - len - ce! El - le ca - che son vi -

sa - ge. Mais, cou - ra - ge. Je veux rire un peu de toi, Je veux rire un peu de

**LA COMTESSE.** **CHÉRUBIN.**  
toi. Quelle au - da - ce! Vite ar - rière! Va, re - ti - re - toi de moi! Mi -

## LA COMTESSE.

Quelle au-da - ce!

gnonne, si co - lè - re? Pour un autre on vient, ma foi. Mi -

*cresc.*

*p*

Vite ar - riè - re! Va, re - ti - re - toi de moi. Vite ar - riè - re! Va, re -

gnonne, si co - lè - re? Pour un autre on vient, ma foi, Pour un

*cresc.*

ti - re - toi de moi, Quelle au - da - ce! Vite ar - riè - re! Va, re - ti - re - toi de

autre on vient, ma foi, Pour un autre on vient, ma

*p*

moi, Va, re - ti - re - toi de moi.

LE COMTE.

foi, Pour un autre on vient ma foi. Mais où donc es - tu, ma

*cresc.*

*f p*

*sf*

*p*



**SUZANNE.** C'est le com-**te** qui m'ap-pel-le.

**CHÉRUBIN** Quoi! tou-jours aus-si re-

**FIGARO.** bel-le? C'est le traî-tre qui t'ap-pel-le.

Ah! mon Dieu, fray-eur mor-tel - le! Un autre homme est là, je

**LA COMTESSE.** Lais-se-moi, si - non j'ap - pel - le.

bel le? Que j'em-

**LE COMTE.** Ah! tu bats, mon coeur, près d'el - le. Un autre homme est là, je

croi. C'est la voix de no-tre pa - ge.

Un bai-ser! Un tel ou tra-ge!

bras - se ta main, ma bel-le. M'est-il

croi. C'est la voix de no-tre pa - ge.

*cresc*

Quelle au-da - ce! Va, re - dou - te  
 Quelle au -  
 pas per - mis de fai - re Ce qu'au com - te l'on per - met?  
 Quelle au - da - ce! Quelle au - da - ce!

ma co - lè - re.  
 da ce! Va, re - dou - te ma co - lè - re.  
 Com - ment, ma bel - le, aus - si sé - vè - re? Lais - sons ce rô - le Ma  
 Va re - dou - te ma co -  
 cresc.

(à part.)  
 (à part.) S'il a - joute un mot, le  
 S'il a - joute un mot, le  
 chè - re. Dès long - temps on vous con - naît. (à part.)  
 lè - re. S'il a - joute un mot, le

traî-tre, Dieu sait com-me tout i - ra.  
 traî-tre, Dieu sait com-me tout i - ra. (voûlant embrasser la comtesse.) O ciel! le  
 Ah! de grâ - ce!..  
 traî-tre, Dieu sait com-me tout i - ra.

com-te! **LE COMTE** (voûlant donner un soufflet au page et l'appliquant à la joue de Figaro qui s'est avancé.)  
 Grand-Dieu! le maî-tre! Pour ap-prendre à mieux te tai - re Tiens de moi re-çois ce-  
**FIGARO.** Ça, voy-ons, que fout-ils là?

Ah! qu'en-tends-je?  
 Ah! vrai-ment la bonne af-fai-re! Quel pro-  
 la. Ah! vrai-ment la bonne af-fai-re!  
 Jus-te ciel! la bonne af-fai-re Que je viens de fai-re

La chose est clai - re. Oui, vrai - ment la bonne af -  
 fit il a fait là! Ah! vrai - ment la bonne af -  
 Quel pro - fit il a fait là! Ah! vrai - ment la bonne af -  
 là! Jus - te ciel! la bonne af - fai - re, bonne af -  
 fai - re! Quel pro - fit il a fait là! Ah!  
 fai - re! Quel pro - fit il a fait là! Ah!  
 fai - re! Quel pro - fit il a fait là! Ah!  
 fai - re Que je viens de fai - re - là! Ah! Jus - te  
 Ah! vrai - ment la bonne af - fai - re! Quel pro - fit il a fait  
 Ah! vrai - ment la bonne af - fai - re, bonne af - fai - re! Quel pro - fit il a fait  
 Ah! vrai - ment la bonne af - fai - re! Quel pro - fit il a fait  
 ciel! la bonne af - fai - re, bonne af - fai - re Que je viens de fai - re

*cresc.*  
*p*  
*sf*  
*p*  
*cresc.*  
*sf*  
*p*

là! Ah! vrai-ment la bonne af-fai-re! Quel pro-fit il a fait

là! Ah! vrai-ment la bonne af-

là! Ah! vrai-ment la bonne af-

là! Bonne af-fai-re,

là. Ah vrai-ment la bonne af-fai-re! Quel pro-fit il a fait là! Quel pro-fit il a fait

fai-re! Quel pro-fit il a fait là! Quel pro-

fai-re! Quel pro-fit il a fait là, il a fait

oui, bonne af-fai-re, Que je viens de fai-re

là! Quel pro-fit il a fait là!

fit il a fait là!

là, il a fait là!

là, de fai-re là!

*Con più moto.*

**LE COMTE.** (à la comtesse qu'il prend pour Suzanne)

Il est par-ti, le traî-tre...

**LA COMTESSE.**  
Ap-pro-che-toi, doux ê-tre. Voy-ez, on vent vous plai-re. Ah! me voi là, sei-

**LE COMTE**  
gneur. Don - ne ta main, ma  
La bon-ne fem-me sur l'hon-nour! L'é-pouse au ten-dre coeur!

**LA COMTESSE.** **LE COMTE.**  
chè - re. Oui, la voi - là. Ma chè - re!

**FIGARO.** **LE COMTE.**  
Sa chè - re! O blan - che main qui trem - ble! Fraî-keur et grâce en -

SUZANNE.

(à part.)

LA COMTESSE.

(à part.)

Eh

Mon

sem-ble! Oh! rien qu'à voir ce bras si beau, En moi quel feu nou-veau!

FIGARO.

(à part.)

Eh quoi! je

quoi! je rêve, il sem-ble. De- vant sa femme il trem-ble

Dieu! je rêve, il sem-ble. De- vant sa femme il trem-ble.

O blan-che main qui trem-ble!

Fraî-

rêve, il sem-ble. De- vaut sa femme il trem-ble.

Et sent un feu nou-veau. O tendre é-

Et sent un feu nou-veau. Le fait, vrai-

cheur et grâce en- sem-ble!

Oh! rien qu'à voir ce bras si beau,

Vrai- ment le fait est beau. O tendre é-

*cresc.*

*f*

*p*

poux, le fait est beau, — le fait est beau. O tendre é -  
 ment, le fait est beau, le fait est beau. Le fait vrai -  
 En moi quel feu nou - veau! Oh! rien qu'à voir ce bras si beau

poux, le fait est beau, le fait est beau. O tendre é -

*cresc.* *p*

poux le fait est beau.  
 ment, le fait est beau.  
 En moi quel feu nou - veau! Ou - tre la dot, ma chè - re, Ac - cep - te cet - te

poux le fait est beau.

*cresc.* *p*

Don que de vous Su -  
 ba - gue, ac - cep - te, pour me plai - re, Ce don de mon a - mour.

*cresc.* *f* *p*



Tout marche, ô sort prospère! Mais  
 zanne ac - cep - tes sans détour.

Tout marche, ô sort prospère! Mais  
 Tout marche, ô sort prospère! Mais

va fi - nir bien mieux.  
 Seigneur, voy - ez, voy - ez vers nous ve - nir là - bas ces  
 va fi - nir bien mieux.  
 va fi - nir bien mieux.

E - poux à té - te  
 feux (Le comte veut entraîner la comtesse vers le pavillon de gauche.)  
 Entrons, ma chère belle, en - trons, en - trons I - ci tous deux. En -  
 E - poux à té - te

*cresc.*  
*f*  
*p*

folle, A cette é - co - le Ve - nez pour voir ces jeux, Ces jeux af -  
 trons ma chère belle, en - trons en - trons i - ci tous  
 fol le, Ve - nez pour voir ces jeux.  
 freux.  
 Sei - gneur, il fait si som - bre!..  
 deux. Et c'est se - lon mes vœux. L'a - mour se plaît dans  
 Le fourbe est pris; c'est  
 Le fourbe est pris; c'est  
 l'ombre, Il voit, ma foi, le mieux Sans yeux.  
 Per - fide elle en - tre,

bien cer-tain. L'a-fai-re marche en-fin, oui, mar-che, marche en-fin.  
 bien cer-tain. L'a-fai-re marche en-fin, oui, mar-che, marche en-fin.

Qui  
 c'est cer-tain. Le doute, hé-las! est vain, Le doute, hé-las! est vain!

Ha! Figaro! Je pars.  
 vi-ve? Par là, de  
 (in coleri)  
 (Figaro passant près du comte.) Moi qui passe!

grâ-ce! Je suis à toi.

**Larghetto.****FIGARO.**

Tout est tran- quille et calme i- ci. Vé-

nus a donc sui - vi Par là Les pas du no- ble Mars, c'est ça.

Comme un nou-veau Vul - cain, je vais Les prendre en mes fi-

**Allegro di molto.****SUZANNE.***(i h utc voix.)***FIGARO.**

lets Eh! Fi - ga-ro! Si - len - ce! Ah! ah! c'est vous, com-

tes-se? On vient à point, je pen - se, Pour voir, pour voir, sans

dou - te, Le com-te a - vec ma femme. Fort bien, l'on va, ma -  
 da - me, Vous fai - re voir ce - la, Oui, vous mon - trer tout ça, Oui,

da - me, Vous fai - re voir ce - la, Oui, vous mon - trer tout ça, Oui,

**SUZANNE.** (Oubliant d'éguiser sa voix.)  
 vous mon - trer tout ça. Par - lez plus bas, de grâ - ce. Sans plus quit - ter la

pla - ce. Oui, oui, je veux Les voir, puis me ven - ger sur eux.

**FIGARO.** (à part.) **SUZANNE.** (haut.)  
 Su - zanne! Donc vengean - ce! Oui,

## SUZANNE. (à part.)

**FIGARO.** In-grat! je vais t'y pren-dre, moi. Et  
(à part.)  
com - me pour u - ne même of - fen - se. Ru - sée, on veut m'y

puis mal - heur à toi! In - grat! je vais  
pren-dre, moi. Je vais t'ai - der, ma foi. Ru - sée, on veut m'y pren - dre,

t'y pren - dre moi. Puis, prends bien garde à toi, Oui,  
moi. Je vais t'ai - der, ma foi, Pour rire un peu, Oui,

prends bien garde à toi. (à part.) Ma  
(d'un ton affecté.)  
rire un peu de toi. Si vous vou - liez, ma da - me...

foi, son coeur s'en-flam-me. Vrai-ment son coeur prend

Ah! ma da-me!

*cresc.* *sf* *cresc.*

**FIGARO.**

flam-me Humble à vos pieds, ma - da-me, Je sens brû-ler mon â-me.

*p* *sf* *p* *sf*

Voy- ons, ven-gez la fem-me. Trom-pez lè-poux trom-peur.

*p*

**SUZANNE. (i part.)** **FIGARO.** **SUZANNE**

Com-me fré-mit ma main, mon coeur! Com-me tu bats, mon pau-vre coeur! Je

cède à ma fu-reur! De ra - -

Cé - dez à mon ar - deur! Il

*f*

- ge bat mon coeur, De ra - ge, oui, j'ai la rage au  
 bat, il bat mon coeur, D'i-vres-se bat mon

coeur, Oui, j'ai la rage au coeur. (d'un ton affecté.) Vrai-ment? la douce i -  
 coeur, Oui, bat mon coeur.

**FIGARO.**

vres - se? Pi - tié de moi, com - tes - se! Al -

lons, le temps nous pres - se... Que sur mon coeur je pres - se



SUZANNE. (lui donnant un soufflet.)

Voi-là ma main, voi-là! At-

Cet-te main là. Ca comp - te.

(continuant à le souffleter.)

tra - pe! L'on frap - pe, Et puis l'on

ta - pe. Lon frap-pe, Et l'on re-frap-pe. Et puis tou-jours on

Tu - dieu! que j'en at-trap - pe!

ta - pe, L'on frap - pe. Voi-là, méchant trom - peur!

*p*

*cresc.*

*f*

*p*

Ah ça! per-fide, es-saye en-cor.

chers souf-flets! Ça vaut de l'or. Ça fait du bien au

Ah ça! l'af-freux trom-peur! Ah ça! l'af-freux trom-peur, l'af-

coeur. O chers souf-flets! Ça vaut de l'or. Ça fait du

freux trom-peur! Per-fide, es-saye en-cor, es-saye en-cor. Ah

bien au coeur. O chers souf-flets! Ça vaut, ça vaut de l'or. Ça

ça! l'af-freux trom-peur! Ah ça! l'af-freux trom-peur! Ah ça! l'af-freux trom-peur!

fait du bien au coeur. Ça fait du bien au coeur, du bien au coeur.

**Andante.**

Grâ - ce! grâ - ce! de toi je l'im - plo - re. Car ta voix, cet - te voix que j'a - do - re, Moi, je

Ma voix mê - me? Ah! la

l'ai re - con - nue en mon cœur. Ta voix que j'a - do - re. Ah! la

paix, doux tré - sor de mon â - me! Oui, la paix, doux tré - sor de mon cœur! Ah! la paix, doux tré - sor de mon

paix, doux tré - sor de mon â - me! Oui, la paix, doux tré - sor de mon cœur! Ah! la paix, doux tré - sor de mon

coeur! Oui, la paix, doux tré - sor de mon cœur! **LE COMTE.** C'est sa

coeur! Ah! la paix, doux tré - sor de mon cœur! Mais où donc ma Su - zon res - te - t - el - le? C'est sa **FIGARO.**

voix c'est le comte, il m'appelle. **LE COMTE.** Bon, il prend pour une autre sa

voix c'est le comte, il t'appelle. Es-tu sourde, mu-ette, ma belle?

femme. Ma-dame! **FIGARO.** Ma-da-me! Or, pou-s-sons cette in-trigue, ô mon

Qui? Ma-dame? Or, pou-s-sons cette in-trigue, ô mon

à-me! Et jou-ons cet é-trange a-mou-reux. Dieu nous aide! à l'ou-vra-ge tous deux! Dieu nous

à-me! Et jou-ons cet é-trange a-mou-reux. Dieu nous aide! à l'ou-vra-ge tous deux! Dieu nous

**LE COMTE.**

aide! à l'ou-vra-ge tous deux! (avec une passion exagérée en se jettant aux pieds de Susanne.) Dieu! ma

aide! à l'ou-vra-ge tous deux! Oui, ma-da-me A vous soit mon

fem-me! Et ma main est sans ar-mes!  
 â - me! Ah! cé - dez à mes vœux, à mes

**SUZANNE.**  
 Près de toi quel mo-ment plein de charmes!  
 lar-mes. **LE COMTE.** O per-fi - des! in -

**FIGARO.** Ah! par-tons. U-nis-sions nos deux â-mes. Viens, mon coeur, il va lui-re l'instant Où dans  
 fa-mes! Ah! par-tons. U-nis-sions nos deux â-mes. Viens, mon coeur, il va lui-re l'instant Où dans

l'om-bre l'a-mour nous at-tend, Où dans l'om-bre l'a-mour nous at-tend.  
 l'om-bre l'a-mour nous at-tend, Où dans l'om-bre l'a-mour nous at-tend.

LE COMTE.

FIGARO.

LE COMTE.

He! mes gens! va-t-on pa-raî-tre? Ciel! le maî-tre! He! mes gens! va-t-on pa-

BAZILE.

FIGARO.

ANTONIO.

raî-tre? Grâce, ô maî-tre! Qu'est-ce donc? peut-on con-naî-tre?..

LE COMTE.

Ah! quel in-fâ-me! C'est un lâ-che. C'est un traî-tre. Sa com-lice on va la voir.

BAZILE.

ANTO.

Ah! je trem-ble! Oui, je trem-ble. Peut-on voir un trait si

FIGARO.

Ah! je trem-ble! Oui, je trem-ble. Peut-on voir un trait si

Mais on trem-ble Il me sem-ble. Quel plai-sir je vais a-

LE COMTE.

noir? En vain l'on ré-sis-te, Ma-dame, et j'in-sis-te. Sor-tez! qu'on vous

voir!

don - ne le prix du de-voir. Le pa - ge!

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "don - ne le prix du de-voir. Le pa - ge!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *sf* and *p*. Trills are marked above the vocal notes.

FIGARO. BASILIO.  
Ma mè - re! Ma -

ANTONIO. ANTONIO.  
Ma fil - le! BARTHOLO. Ma -

The second system features four vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are for FIGARO, BASILIO, ANTONIO, and BARTHOLO. The lyrics are "Ma mè - re! Ma -" and "Ma fil - le! Ma -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *sf* and *p*. Trills are marked above the vocal notes.

da - me! LE COMTE.  
da - me! Voy - ez quel - le tra - me! L'in - fame, Elle est là, C'est

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "da - me! LE COMTE. da - me! Voy - ez quel - le tra - me! L'in - fame, Elle est là, C'est". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *cresc.*, *sf*, and *p*.

SUZANNE. LE COMTE.  
el - le, là voi - là. Sei - gneur, fai - tes grâ - ce! Non! non! point de

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "el - le, là voi - là. Sei - gneur, fai - tes grâ - ce! Non! non! point de". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f*.

FIGARO. LE COMTE.  
grâ - ce! Sei - gneur, fai - tes grâ - ce! Non! non! Quelle au -

The fifth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "grâ - ce! Sei - gneur, fai - tes grâ - ce! Non! non! Quelle au -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *f*.

212 SUZANNE.  
BARBERINE.

*p* Oui, grâ - ce! *cresc.* Oui, grâ - ce! Oui, grâ - ce!

**CHERUBIN.** *p* Oui, grâ - ce! *cresc.* Oui, grâ - ce! Oui, grâ - ce!

**BAZILE.** *p* Oui, grâ - ce! *cresc.* Oui, grâ - ce! Oui, grâ - ce!

da - ce! **ANT. FIG. et BARTH.** Non! *cresc.* Non!

Oui, grâ - ce! *f* Oui, grâ - ce! *f* Oui, grâ - ce!

*fp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

**LA COMTESSE.**

Non, non, non, non, non! C'est moi qui prends leur place. Et qui veux leur par-

**BAZILE.** *sotto voce.*

don. **ANTONIO.** Que vois - je? qu'en - tends - je?

**BARTHOLO.** Que vois - je? qu'en - tends - je?

*ppp* *sempre staccato.*

Que vois - je? qu'en - tends - je? 0

Que vois - je? qu'en - tends - je? 0



ciel! est - ce un ange? Oui, ma foi  
 ciel! est - ce un ange? Oui, ma foi

ciel! dis moi? **Andante.**  
**LE COMTE.**  
 Com - tesse, ah! sois

**LA COMTESSE.**  
 bon-ne. Voy - ons, qu'on par - don-ne. Mon coeur tout par - don-ne. Ta grâce est i-

**SUZANNE.**  
**BARBERINE.**  
 Son âme est si bon-ne Qu'on est, Dieu mer -  
**LA COMTESSE.**  
 ci, Ta grâce est i - ci. **CHERUB.**  
**BAZILE.** Oui, tout se par - don-ne Lon est, Dieu mer -  
**LE COMTE, ANT, FIG. et BARTH.** Son âme est si bon-ne Qu'on est, Dieu mer -  
 Son âme est si bon-ne Qu'on est, Dieu mer -

*cresc.* *p* *cresc.* *p*

ci, Heu - reux tous i - ci. Son âme est si bon - ne Pour nous tous i -  
 ci, Heu - reux tous i - ci. On a l'â - me bon - ne Pour vous, Dieu mer -  
 ci, Heu - reux tous i - ci. Son âme est si bon - ne Pour nous tous i -  
 ci, Heu - reux tous i - ci. Son âme est si bon - ne Pour nous tous i -

*cresc.* *f* *dim.* *p*

ci. Son â - me si bon - ne Par - don - ne. La joie est i -  
 ci. Mon â - me est bon - ne, oui, bon - ne. La joie est i -  
 ci. Son â - me est bon - ne, oui, bon - ne. La joie est i -  
 ci. Son â - me est bon - ne, oui, bon - ne. La joie est i -

*p* *f* *dim.* *p*

**SUZ., BARB., LA COMTE. et CHER. All<sup>o</sup> assai.**  
 ci. **BAZILE.** Ah! vrai - ment, jour -  
 ci. **LE COMTE.** Ah! vrai - ment, jour -  
 ci. **ANTONIO, FIGARO et BARTHOLO.** Ah! vrai - ment, jour -  
 ci. **All<sup>o</sup> assai.** Ah! vrai - ment, jour -

*p* *f* *pp*

née é - tran - ge! Qui t'a faite? un diable? un an - ge? Mais le  
 née é - tran - ge! Qui t'a faite? un diable? un an - ge?  
 née é - tran - ge! Qui t'a faite? un diable? un an - ge?  
 née é - tran - ge! Qui t'a faite? un diable? un an - ge?  
 mal en bien se chan - ge Quand s'en mêle un jour L'a - mour, Quand s'en  
 Mais le mal en bien se chan - ge Quand s'en mêle un jour L'a - mour, Quand s'en  
 Mais le mal en bien se chan - ge Quand s'en mêle un jour L'a - mour, Quand s'en  
 Mais le mal en bien se chan - ge Quand s'en mêle un jour L'a - mour, Quand s'en  
 mêle un jour L'a - mour. Hom - mes et fem - mes, qu'on chante, qu'on  
 mêle un jour L'a - mour. Hom - mes et fem - mes, qu'on chante, qu'on  
 mêle un jour L'a - mour. Hom - mes et fem - mes, qu'on chante, qu'on  
 mêle un jour L'a - mour. Hom - mes et fem - mes, qu'on chante, qu'on

dan-se, Et qu'un feu de joie au ciel, au ciel s'é-lan-ce!

dan-se, Et qu'un feu de joie au ciel, au ciel s'é-lan-ce!

dan-se, Et qu'un feu de joie au ciel, au ciel s'é-lan-ce!

dan-se, Et qu'un feu de joie au ciel, au ciel s'é-lan-ce!

Vite en mar - che! L'heure est prê - te.

Vite en mar - che! L'heure est prê - te.

Vite en mar - che! L'heu - re, l'heure est

Vite en mar - che! L'heure est prê - te.

Pleins d'ar - deur, La joie au cœur, Tous cou -

Pleins d'ar - deur, La joie au cœur, Tous cou -

prê - te. Pleins d'ar - deur, La joie au cœur, Oui, tous cou -

Pleins d'ar - deur, La joie au cœur, Tous cou -

Più Allegro.

rons au vrai bon-heur. *p* Joie et fê-te!

rons au vrai bon-heur, *p* Joie et fê-te! L'heure est

rons au vrai bon-heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est

rons au vrai bon-heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est

Più Allegro.

L'heure est prête. Tous cou-rons, et pleins d'ardeur, ouï pleins d'ardeur, Au vrai bon -

prête. *f* Tous cou-rons, et pleins d'ardeur, ouï pleins d'ardeur, Au vrai bon -

prête. *f* Tous cou-rons, et pleins d'ardeur, ouï pleins d'ardeur, Au vrai bon -

prête. *f* Tous cou-rons, et pleins d'ardeur, ouï pleins d'ardeur, Au vrai bon -

heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est

heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est prête.

heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est prête.

heur. *p* Joie et fê-te! L'heure est prête.

pré - te. Tous cou - rons, et pleins d'ar - deur, oui, pleins d'ar - deur, Au vrai bon - heur, Au  
 Tous cou - rons, et pleins d'ar - deur, oui, pleins d'ar - deur. Au vrai bon - heur, Au  
 Tous cou - rons, et pleins d'ar - deur, oui, pleins d'ar - deur. Au vrai bon - heur, Au  
 Tous cou - rons, et pleins d'ar - deur, oui, pleins d'ar - deur. Au vrai bon - heur, Au

vrai bonheur, Au vrai bonheur, Au vrai bonheur.  
 vrai bonheur, Au vrai bonheur, Au vrai bonheur.  
 vrai bonheur, Au vrai bonheur, Au vrai bonheur.  
 vrai bonheur, Au vrai bonheur, Au vrai bonheur.

Fin de l'opéra.

SUPPLÉMENT.

AIR.

Larghetto.

LA COMTESSE.

Toi que j'ai-me, mon coeur t'im-plo-re, Ah! viens, rends-moi ma douce au-ro-re. Car je meurs, oui, je meurs s'il tarde en-co-re A se rendre au-près de moi, A se rendre au-près de moi. Pen-se, pense à ta pro-mes-se Viens, con-so-le ma tris-tes-se. Viens me ren-dre ta ten-dres-se Et ta loi se-ra ma loi.

Pen-se, pen-se a ta pro-mes-se. Viens, con so le ma tris -

tes - se. Viens me ren - dre

ta ten - dres - se. Puis - je vi-vre, hé - las! sans

toi? Puis - je vi-vre, puis - je vi-vre, hé - las! hé -

las! sans toi.

2429



The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex pattern in the left hand.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a few notes, followed by the lyrics "Toi que j'ai - me, mon". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns.

The third system contains the lyrics "coeur t'im - plo - re. Ah! viens . rends - moi ma douce au - ro - re. Car je". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sfp* (sforzando piano) in the right hand.

The fourth system features the lyrics "meurs, oui, je meurs s'il tarde en -". The piano accompaniment has dynamic markings of *sfp* and *p* (piano).

The fifth system contains the lyrics "co - re A se rendre au - près de moi, A se rendre au - près de". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

## Allegretto.

moi. Ah! pi-tié, pi-tié de moi ta fem-me!

Ah! pi-tié, pi-tié de moi ta fem-me! Car toi

seul rem-plis mon â-me, Toi qu'en vain ma foi ré-cla-me.

Qui d'a-mour res-sent la flam-me, Doit com-pren-dre la dou-leur Qui tour-men-te, qui tour-

men-te, qui tour-men-te, hé-las! mon-coeur. Grâ-ce, grâ-ce pour moi ta

fem-me! *tr.* Grâ-ce, grâ - ce pour ta fem-me! Car toi seul remplis mon

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a trill on the word 'fem-me!' and continues with the lyrics 'Grâ-ce, grâ - ce pour ta fem-me! Car toi seul remplis mon'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *p*, and a trill in the right hand.

â - me, Toi qu'en vain ma foi ré - cla - me. Qui d'a -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'â - me, Toi qu'en vain ma foi ré - cla - me. Qui d'a -'. The piano accompaniment features a *cresc.* marking and dynamic markings of *f* and *p*.

mour ressent la flamme, Doit com-pren - dre la dou-leur Qui tour -

The third system continues the vocal line with the lyrics 'mour ressent la flamme, Doit com-pren - dre la dou-leur Qui tour -'. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures.

men - te, qui tour - men - te, qui tour - mente, — hé - las! mon

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'men - te, qui tour - men - te, qui tour - mente, — hé - las! mon'. The piano accompaniment features a trill in the right hand.

coeur. Qui tour - men - te, hé - las! hé - las!

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'coeur. Qui tour - men - te, hé - las! hé - las!'. The piano accompaniment includes a key signature change to one sharp (F#) and dynamic markings of *f* and *p*.

qui tourmente, hé - las! mon coeur. Qui d'a -

*stacc.*

mour ressent la flamme Doit com - prendre la dou leur.

Qui tour - mente, hé - las! mon coeur, Qui brise, hé -

*sf sf p*

las! qui brise, hé - las! hé - las! mon

*sf sf p sf sf f*

coeur.